

# Volksstimme

zugleich **Volksstimme** für Bielefeld

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielefeld, Republikanska Nr. 41.

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achtgehaltene Zeile, außerhalb 0,15 Zloty. Anzeigen unter Text 0,60 Zloty, von außerhalb 0,80 Zloty. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Abonnement: Vierteljährlich vom 1. bis 15. 2. c. 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29, durch die Filiale Königschütte, Kronprinzenteiche 6, sowie durch die Kolporteurs.

Redaktion und Geschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29 (ul. Kosciuszki 29). Telefondirektorium B. K. O., Filiale Kattowitz, 300174. Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Kattowitz: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Laval's Kampfansage an Deutschland?

Das Programm der neuen französischen Regierung — Festhalten an Versailles — Sicherheit und Hegemonie in Europa — Eine Absage an die deutsche Außenpolitik — 54 Stimmen Mehrheit fürs Kabinett

Paris. Der auf den ersten Blick ziemlich allgemein gehaltene außenpolitische Abschnitt der französischen Regierungserklärung enthält bei näherem Zusehen zwei Redewendungen, die den Standpunkt des Kabinetts Laval klar umreißen und die jede nur mögliche Illusion im Keime ersticken. Wenn man diese beiden Wendungen aus dem „pazifistischen“ Bekenntnis Lavals herauskält, ergeben sich folgende Grundgedanken:

1. Frankreich ist nur bereit mit denjenigen Staaten zusammenzuarbeiten, die die Achtung vor den Friedensverträgen zum Leitgedanken ihrer Politik machen. Darin liegt eine neue unmissverständliche Absage an dem Revisionsgedanken und mittelbar an Deutschland.

2. Frankreich bekennt sich unumwunden zum Primat der „Sicherheit und Aufrechterhaltung der mit befreundeten Staaten bereits angeknüpften Beziehungen, d. h. zur Bündnispolitik“, d. h. Sicherheit und Militärabkommen, das alte Lied aus dem Munde des neuen Mannes.

### 54 Stimmen Mehrheit für Laval

Paris. In der französischen Kammer wurde gegen 28 Uhr sechs verschiedene Entschließungen vorgebracht, von denen jedoch lediglich diejenige eines Abgeordneten der Radikalen Linken mit einem Zusatz des sozialistischen Abg. Francois Albert zur Abstimmung gelangte. Die Entschließung lautet ursprünglich: „Die Kammer stimmt den Ausführungen der Regierung zu, drückt ihr Vertrauen aus und geht ohne Zusatz zur Tagesordnung über.“

Francois Albert wünscht hierzu den Zusatz, daß die Regierung außerdem entschlossen sei, die Latenteule und den freien Unterricht in der zweiten Stufe zu verteidigen.



„Deutschland hat das Recht zur Aufrüstung“

sagte im englischen Oberhaus bei einer Debatte über die Aufrüstungsfrage Lord Dillington, „wenn die Siegernationen nicht ebenfalls abrüsteten, wozu sie sich in den Friedensverträgen verpflichtet haben.“

### Klare Machtverhältnisse!

Es dürfte wohl niemanden innerhalb der Opposition gegeben haben, der sich darüber Illusionen hingab, was die Eroberung der Mehrheit im Sejm durch das herrschende Lager bedeutet. Darauf hat man hinausgearbeitet, um auf legalem Wege alles zu erreichen, um schrankenlos eine Politik treiben zu dürfen, die der Oberstengruppe höchstes Geheiß ist, Polen auf eigene Art zu retten. Und es ist nach den ersten Budgetberatungen auch jedem klar geworden, daß hier keinerlei Konzessionen nach irgend einer Richtung gemacht werden, auch außenpolitisch nicht, mag das Urteil über die innere Gestaltung auch im Ausland noch so nachteilig sein. Die Gefolgschaft, die heute schon im Regierungslager einsieht, daß sie nichts mehr ist, als Stimmmaschine, wird zu spät einsehen, daß sie zu einem verfehlten Werk die Hand gereicht hat. Denn ohne Zweifel sind auch im Sanacjalager Kräfte am Werk, die sich Rechenschaft darüber ablegen, daß sie dort nur noch bis zur Verfassungsänderung geduldet sind und daß man sie lieber außerhalb, als innerhalb des herrschenden Systems wirken sieht. Wer auf die vornehme Denkungsart der Konservativen rechnet, daß sie als besser erzogene Politiker sich nicht mißbrauchen lassen werden, der verkennt die Vergangenheit dieser anpassungsfähigen Kreaturen, die nur noch im Lager der großindustriellen Gesinnungsfreunde zu finden sind. Hier ist es gleichgültig, welches System am Ruder ist, die Frage ist nur, was es einbringt, und man hat den Zaren, Kaisern und Königen gedient, war zu Konzessionen bereit, wenn man nur selbst von der Futterkrippe Nutzen ziehen konnte. Und die Diktatur hat ihnen bisher keinerlei Nachteile gebracht, im Gegenteil, sie sind aus der Verunkenheit einer revolutionären Welle wieder ans Tageslicht geschwommen und sie wissen genau, daß eine demokratische Strömung sie nie an der Oberfläche dulden, sondern von jener Gefolgsgebung Gebrauch machen wird, die ihren Einfluß schmälert und fürs Volk Vorteile schafft. Die Diktatur läßt sie zu Nutznießern werden, wie die alte Schlachta, so auch die Großindustriellen, die durch die gefanteuropäische Entwicklung den Sieg des Faschismus kommen sehen.

Die Budgetberatungen waren Zeugnis dafür, daß die Regierung sich im Sattel fühlt und auch ohne ihren Herrn und Meister auskommen kann. Das Erbe der Diktatur ist gesichert, — geht aus den Spalten der Regierungspresse hervor. Was kümmert es die Machthaber, daß die Opposition Anklage um Anklage erhebt, mit „demokratischer“ Mehrheit werden ihre Anträge abgewiesen und im übrigen erklärt die Regierung es nicht wahr, die Opposition befindet sich mit ihren Anklagen im Traumbestand. Breit, auf welches die Opposition einen ungeheuren Wert legte, war eine Notwendigkeit, wenn der Staat vor einem Umsturz beschützt werden sollte und nicht aus Verteidigung des Systems, sondern zur Rettung Polens hat man die Abgeordneten inhaftiert. Ginge es nach der Ideologie des Regierungslagers, so müßte eigentlich der Sejm ein Denkmal jenen Rittern errichten, die nach dem Krakauer Kongreß der Opposition Polen vor der revolutionären Gärung beschirmt haben. Ihnen ist es eigentlich, nach Meinung des herrschenden Systems, zu verdanken, daß wir nicht in ein staatsumstürzerisches Treiben hineingelenkt wurden und da die Zeit der Abrechnung gekommen ist, hat man nach Erlösung der Immunität zur Verhaftung gegriffen, und nachdem die Verhafteten wieder Abgeordnete geworden sind, sie wieder auf freien Fuß gesetzt. Wer vermag Gesetze besser innezuhalten, als dieser Schein, der jetzt gewährt wird, wird man fragen müssen, wenn man die Regierungshandlungen verstehen will. Der Ministerpräsident hat in seiner Breiter — Verteidigung auch klar und deutlich gesagt, daß die Schuldigen zur Verantwortung gezogen werden!

Im Augenblick rollt sich ein Prozeß gegen die Attentäter auf Bilsudski ab. Niemand gab sich Zweifeln hin, als dieses Attentat bekannt wurde, wie es zustande kam. Im Prozeß Kwapinski haben wir ähnliches Zeugeneismaterial aufmarschieren sehen, der Schein des Rechts wird gewahrt, und auch im Hochoverratsprozeß gegen die Initiatoren des Krakauer Kongresses wird man die Schuldigen zu treffen wissen. Im Geheiß gibt es so viel Formelkram, daß es nur auf die Auslegung ankommt und diese wird sich immer finden lassen, wie wir dies im Verlauf der sejmlosen Zeit vor den Neuwahlen beobachten konnten. Die Regierung übt heute noch Rücksicht, sie muß ihre Ansehen

## Der Warschauer Attentatsprozeß

Demastrierung des Probotateurs — Der Kampf gegen die P. P. S.

Warschau. Der zweite Verhandlungstag im Prozeß gegen die „Attentäter“ brachte eine sensationelle Wendung. Die Zeugenaussagen beweisen immer mehr, daß das Attentat eine bestellte Arbeit war, deren Hintermänner noch nicht in Erscheinung getreten sind. Schon am ersten Tage jagte einer der Angeklagten, Jagodzinski aus, daß er auf die Pläne des Polizeikommissars Purzyski eingegangen ist, weil er aus Parteikreisen gehört habe, daß man eine Provokation der P. P. S. beabsichtigte. Die Aussagen des Angeklagten Prochmowicz haben dies erwiesen, denn Purzyski organisierte nicht nur die Zusammenkünfte der „Zünfte“, sondern erklärte sich auch zur Waffenlieferung bereit. In ähnlichem Sinne sagte auch der Angeklagte Dziengiel aus, der jede Schuld an Attentatvorbereitungen ablehnt. Bei der Vernehmung des Hauptbelastungszeugen Purzyski kommt es zu dra-

matistischen Szenen, da dieser angibt direkt in Verbindung mit der Polizei gestanden zu haben und auch mit anderen Stellen, die die Vorgänge in der P. P. S. beobachteten. Er gab an zu dieser Arbeit bestimmt worden zu sein. Als weitere Zeugen marschieren der Staroste, Oberst Beck, Minister Skladkowski auf, die die Vorgänge schildern, unter welchen das Attentat vor sich gegangen sein soll. Ein Zeuge Kaweczki gibt an, daß auch er die Vorgänge innerhalb der P. P. S. und die Reorganisation der Kampforganisation der P. P. S. beobachtet habe, aber mit der Arbeit nicht einverstanden war und darum zur P. P. S. übergegangen ist. Die Breiter Angelegenheit habe die Gemüter sehr erregt und damals wurden Stimmen über Repressalien laut. Von Attentatsvorbereitungen ist ihm nichts bekannt. Die Zeugenvernehmungen werden fortgesetzt, der Abschluß des Prozesses ist am Sonnabend zu erwarten.

## Erhöhung der Löhne — Verminderung der Arbeitslosigkeit

Arbeitslosenfrage vor dem Genfer Arbeitsamt

Genf. Der Verwaltungsrat des Internationalen Arbeitsamtes schließt am Sonnabend seine Tagung mit einer Aussprache über die Frage der Arbeitslosigkeit ab. Die Vertreter der drei Gruppen, Regierung, Arbeitgeber und Arbeitnehmer werden von ihren Standpunkten aus zu der Frage sprechen. Für die deutsche Regierungsgeschichte wird Ministerialdirektor Weigert vom Reichsarbeitsministerium das Wort ergreifen. Der Aussprache liegt ein Bericht zugrunde, den die Sonderkommission für Arbeitslosigkeit, die in diesen Tagen verschiedene Sitzungen abgehalten hat, ausgearbeitet hat. Der Bericht kommt, wie verlautet, in dem Hauptpunkt zu einer einheitlichen Beurteilung der Arbeitslosigkeit, ihrer Ursachen und der Maßnahmen zu ihrer Bekämpfung. Nur in der Frage der

Standpunkt, daß diese von den Arbeitnehmern geforderten Maßnahmen nicht nur unwirksam, sondern geeignet seien.

die schwersten wirtschaftlichen Erschütterungen hervorzuweisen und das Ziel der Verminderung der Arbeitslosigkeit zu erreichen.

Die Arbeitgebergruppe ist vielmehr der Auffassung, daß das Haupterfordernis die Herabsetzung der Produktions- und Verteilungskosten sei und Maßnahmen, die zu einer allgemeinen Hebung der Kaufkraft aller Konsumentkreise führen.

### Macdonald zur Beilegung des Streiks

London. Macdonald erklärte in einer Versammlung in Walsford, wo er ein neues Gewerkschaftsgebäude einweihete, daß die Verhandlungen zur Beilegung des Streiks in der Textilindustrie noch keine greifbaren Ergebnisse gebracht hätten. Er deutete an, daß in Zukunft Mittel und Wege gefunden werden müßten, um jede Auseinandersetzung zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern auf andere Weise als durch die Mittel des Streiks und der Aussperrung beizulegen.

Bekämpfung der Arbeitszeit und der Erhöhung der Löhne verzeichnet der Bericht eine grundsätzliche Meinungsverschiedenheit zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern. Die letzteren treten in dem Bericht vom Gesichtspunkt der Bekämpfung der Arbeitslosigkeit aus für Verkürzung der Arbeitszeit und für eine Erhöhung der Löhne in den Ländern ein, wo das Lohnniveau zu niedrig sei, um auf diese Weise unlautere Konkurrenz auszuschalten und die Kaufkraft der Arbeiter zu stärken. Die Arbeitgebergruppe dagegen vertritt den

unter Dach und Fach bringen und sie wird sie auch erhalten, und wir haben ja auch Anlagen gefunden, daß sie längst hätten da sein und ein Teil der Krise behoben sein können, wenn in Krakau die Opposition nicht dazwischen gesunken und es abgelehnt hätte, jemals die Verantwortung zu übernehmen, falls dieser Regierung Auslandskredite gewährt werden. Heute bedarf sie der Gnade der parlamentarischen Opposition nicht, sie hat durch die Neuwahlen für sich klare Machtverhältnisse geschaffen, und diese verlegen sie in die Lage, Auslandsanleihen unter völliger Billigung des Sejms aufzunehmen. Wenn sie nur kommen, ist es höchst gleichgültig, welche Opfer wir dafür zu tragen haben. — ist die Meinung der heutigen Machthaber. Auf absehbare Zeit ist die Opposition von der Anteilnahme an der Staatsmacht ausgeschaltet, und sich der Hoffnung hinzugeben, daß man außerparlamentarisch etwas erreichen wird, ist mindestens für lange Zeit übertrieben. Die Hoffnung, daß die Wirtschaftsverhältnisse die heutigen Machthaber zur Kursrevision zwingen werden, ist verfehlt, und Italien und Litauen sind dafür Beispiele, daß Wirtschaftskrisen eher das System stärken, denn schwächen, und zur Reife des Verfalls führen können. Vergehen und die Opposition noch mehr an Einfluß verlieren, als es ohnehin der Fall ist.

Die Kraftprobe des heutigen Systems ist mit der Annahme des Budgets durchaus noch nicht erschöpft. Vorübergehend konnte es den Anschein erwecken, daß man von der Verfassungsrevision absehen wird. Heute ist es klar, daß bald nach der Annahme des Budgets auch dieses Problem zur Lösung gebracht wird. Ueber die fehlenden Stimmen, die zur Annahme einer Verfassungsrevision gehören, soll man nur unbesorgt sein. Sie werden aus dem Lager der Nationaldemokraten geholt, die gewissen Wünschen nach Reform im reaktionären Sinne nicht abgeneigt sind. Es sei denn, daß ihr Prinzip, diese Regierung nicht anzuerkennen, höher stehen wird, als der Blick in die Zukunft, wo man die Macht ergreifen will. Aber beim Antrag der Ukrainer, auf Freilassung der verhafteten Abgeordneten, haben die Nationaldemokraten Farbe bekundet, daß ihre reaktionäre Einstellung noch weit höher steigt, als der Haß gegen das heutige politische System in Polen. Und wo es um die Verfassungsreform gehen wird, da werden sie die Hilfsstellung bieten, wenn diese nicht gar aus anderer Richtung kommt, und zwar aus dem Rahmen der heutigen Opposition, die aus Ueberzeugung, daß sie machtlos ist, wieder Appetit nach der Staatsjutterrippe aufweist. Mit dieser Möglichkeit muß gerechnet werden, wenn man zwischen den Zeilen der Blätter im Visitenlager zu lesen versteht, und auch in einem Teil der Bauerngruppen. Dieser „Zug nach Erkenntnis“ wäre nicht überraschend, wenn man die Verhältnisse auf dem Lande betrachtet, welches gewohnt war, zu nehmen, und heute durch die oppositionelle Einstellung von allem ausgeschaltet ist. Dieser Anpassung des „Rehmens“ muß auch zum Teil die Nationaldemokratie folgen und nirgends bieten sich dazu mehr Chancen, als bei der Verfassungsreform.

Wie diese Verfassungsreform aussehen soll, ist hier mehr als einmal dargelegt worden. Ihr Endziel ist nichts anderes, als eine Ueberwindung des Parlamentarismus und eine legale Verewigung oder, besser gesagt, Verankerung des heutigen Systems. Das Volk wird sogar noch viel freier wählen dürfen und es wird dann auch nicht einmal der Nachhilfe bedürfen, denn dafür wird man sorgen, daß durch irgendein „demokratisches“ Mittelchen die Regierung von vornherein die Mehrheit im kommenden Sejm haben wird. In Rumänien, Italien und Ungarn hat man diese Machtmittel schon ausprobiert, und Polen wird sie nicht verachten wollen. Klare Machtverhältnisse mit demokratischem Schein sind noch das beste Mittel, um die eigene Position zu verankern, und wir befinden uns im Stadium dieser Festigung. Es hat den Anschein, daß die Rettung vor diesem System nicht von innen kommen kann, die Sünden der Väter rächen sich noch an deren Söhnen, und das muß auch die Opposition erkennen. Sie ist Gefangener ihres Machtwahns, als sie selbst einmal am Ruder war und diese Macht schrankenlos mißbrauchte, sei es auch nur gegen die sogenannten Fremdförpser im Staat. Heute sind die Andern Träger dieser Macht und wissen sie zum eigenen Vorteil auszunutzen — alles im Zeichen der formalen Demokratie! —II.

### Synchjustiz gegen einen sechsfachen Mörder

Newyork. Wie aus Bismarck (Norddakota) gemeldet wird, führten sich bis zur Wut erregte Volksmassen auf den Mörder Bannot, dem 6 Morde zur Last gelegt wurden, entrißen ihn den Gefängniswärttern und hängten ihn auf. Der Gouverneur des Staates hat sofort 3 Erlasse unterzeichnet, die eine genaue Untersuchung des Falles anordnen und worin gegen die Synchjustiz protestiert wird, da es das Ansehen des Staates untergrabe.



### Tödlich abgestürzt

Pilot Dr. King, der mit seinem Wasserflugzeug in der Nähe von Warnemünde tödlich verunglückte. Er verschägte sich bei nebligem Wetter in der Höhe und prallte in voller Fahrt auf der Wasserfläche auf. Dabei erlitt Dr. King einen Schädelbruch, dem er kurze Zeit darauf erlag.

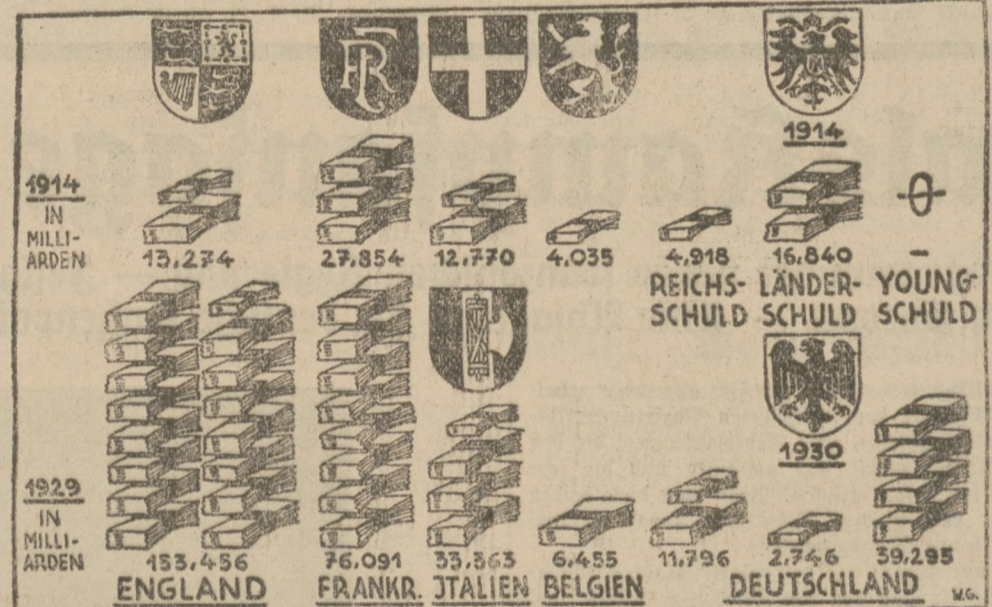
# Die polnische Gefahr gegen die Kohlenbarone

## Die Front gegen den Abschluß des deutsch-polnischen Handelsvertrages

Essen. Wie das ober-schlesische Revier und andere Bergbaubezirke, haben auch die Vertretungen des Ruhrbergbaues sich an den Reichskanzler gewandt und beantragt, von einer Ratifizierung des deutsch-polnischen Handelsvertrages abzusehen und gegebenenfalls auf veränderten Grundlagen neue Verhandlungen mit Polen aufzunehmen. In der Eingabe heißt es u. a.: „Bei der Zulassung der polnischen Kohle handelt es sich keinesfalls nur um eine Gefahr für den deutsch-oberschlesischen Absatz, vielmehr wirkt sich das Auftreten eines neuen Produzenten durch eine Verlagerung des Absatzes auf sämtliche Kohlenreviere aus, und da namentlich der Ruhrbergbau, als der bei weitem bedeutendste, auf eine weit ins Land hineingehende Belieferung deutscher Gebiete angewiesen ist, wird der vom Osten kommende Druck sich ganz besonders empfindlich beim Absatz der Ruhrkohle fühlbar machen. Es werden dann mit Ziffern einige Merkmale des ver-

hängnisvollen Zustandes hervorgehoben, in dem sich das Ruhrrevier befindet. Die ausländische Kohle werde zu Preisen auf den deutschen Markt angeboten, mit denen unser Bergbau den Wettbewerb nur noch unter den allerschwersten Opfern aufnehmen könne. Wenn sich diese Feststellung bisher auf die englische Kohle beziehe, so müsse von dem Hinzutreten der polnischen Kohle eine geradezu vernichtende Verschlimmerung der gegenwärtigen Wettbewerbssituation befürchtet werden. — „Wir müssen daher“, so heißt es am Schluß, „die allerdringlichste Vorstellung dagegen erheben, daß zu einem Zeitpunkt, in dem der gesamte deutsche Bergbau sich im schwersten Ringen um seine Existenz befindet, ein Vertrag abgeschlossen wird, der den heimischen Kohlenrevieren neue unerträgliche Einbußen bringt und in einer aufs äußerste bereits gespannten Zeit eine erhebliche Vermehrung der Arbeitslosigkeit zur Folge haben würde.“

## DIE VERSCHULDUNG DER KRIEGSLÄNDER



### Eine Gegenüberstellung der Schulden der Kriegsländer

— verglichen mit den entsprechenden Zahlen der Vorkriegszeit — führt scheinbar zu dem Schluß, daß Deutschland noch längst nicht die ärgste Schuldenlast zu tragen hat. Man darf aber nicht vergessen, daß ein großer Teil der Reichs- und Länderschulden durch die Inflation ausgelöscht wurde, daß diese Schulden also tatsächlich bedeutend höher sein müßten. Ferner ist zu berücksichtigen, daß die gegenwärtige Schuldenlast auf Deutschland um so schwerer

drückt, als die Inflation die deutschen Privatvermögen zerstört und damit das finanzielle Rückgrat der Nation zerbrochen hat. (Bei der deutschen Reichsschuld sind die Länderschulden einschließlich der Hansestädte zu den Reichsschulden hinzugezählt, weil bei den anderen Schuldnerländern gleiche oder ähnliche staatsrechtliche Verhältnisse nicht bestehen.)

# Vergeltung für Dppeln?

## Polnische Antwort auf den Fliegerfall in Dppeln — Ein deutscher Flieger in Polen verirrt Was Dppeln bringt, wird in Polen zum Maßstab

Warschau. Wie die halbamtliche Agentur Prof aus Polen meldet, ist der deutsche Flieger Hans Kruse am Freitag vor-mittag bei Wolik ein südwestlich von Posen unweit der deutschen Grenze auf polnischem Gebiet gelandet. Der Flieger wurde von den polnischen Grenzbehörden festgenommen und von dem zuständigen Ortskommando verhört. Er gab an von Schneidewitz nach Breslau gestartet zu sein.

Die Agentur bemerkt hierzu allerdings ohne hervorzuheben, daß es sich nicht um einen Militärflieger handele, folgendes: Es ist anzunehmen, daß die Behörden ihr Verhalten dem deutschen Flieger gegenüber von dem Urteil, das am morgigen Sonnabend gegen die polnischen Flieger in Dppeln gefällt wird, abhängig machen werden.

Berlin. Die Drohung, die die polnische halbamtliche Agentur Prof an die Nachricht von der Verhaftung des deutschen Fliegers Kruse knüpft, daß nämlich die polnischen Behörden ihr Verhalten gegenüber dem deutschen Flieger von dem Ausfall des Urteils im Dppelner Fliegerprozess abhängig machen würden, hat in Berlin Empörung ausgelöst. Selbstverständlich wird das deutsche Gericht in Dppeln, das die polnischen Flieger abzuurteilen hat, seine Entscheidung völlig unabhängig von der Drohung polnischer Repressalien lediglich auf Grund des Tatbestandes fällen.

### Deutsch-dänische Grönlandexpedition verschollen

Kopenhagen. Man befürchtet, daß die deutsch-dänische Grönlandexpedition, die aus dem deutschen Geologen Dr. Krüger von der Technischen Hochschule Darmstadt und dem dänischen Hundeschlittenführer Aeg. Bjerre besteht, umgekommen ist. Die Expedition zog 1929 nach Nord-Grönland aus, um dort geologische Untersuchungen vorzunehmen und dann auf der kanadischen Seite ihre Forschungen fortzusetzen. Seit 1929 hat man von den beiden nichts mehr gehört. Die Expedition bestand ursprünglich aus 4 Mitgliedern, die übrigen 2, auch Deutsche, die ihre Arbeiten schon abgeschlossen hatten, sind bereits im Herbst 1930 nach Deutschland zurückgekehrt. Die Verwaltung Grönlands hat trotz eifriger Suchens keine Spur der beiden Verschollenen finden können.

### Das Explosionsunglück auf der Haig-Grube

Bisher 12 Tote geborgen. London. Wie zu dem Explosionsunglück auf der Haig-Grube von Whitehaven ergänzend gemeldet wird, konnten von den Rettungsmannschaften bisher 12 Leichen geborgen und 25 Bergleute noch lebend gerettet werden. Von den Geretteten mußten 18 Personen, die Gasvergiftungen, Brandwunden und Beinbrüche aufwiesen, ins Krankenhaus eingeliefert werden. Es werden noch 18 Bergleute vermißt.

### Neue Schießerei in Buenos Aires

Newyork. In Buenos Aires kam es erneut zu einer heftigen Schießerei, nach dem der berühmte Räuber Giovanni im Verhör vor der Polizei seine an dem Feuerkampf beteiligten Kameraden verraten hatte. Bei dem neuen Zusammenstoß wurde ein Kriminalbeamter und zwei Verbrecher getötet, 10 Personen trugen Verletzungen davon.

Newyork. Wie aus Buenos Aires gemeldet wird, ist der Bandenführer Giovanni, bei dessen Verhaftung es zu blutigen Kämpfen zwischen Polizei und Verbrechern kam, zum Tode verurteilt worden. Er ist bereits am Sonnabend morgens hingerichtet worden.

### 7 Aufständische von den Italienern erschossen

Rom. Nach der Einnahme der Dase Kustra durch die italienischen Truppen wurden sieben Aufständische wegen Spionage und Hochverrat standrechtlich erschossen. Bei der Verfolgung der Aufständischen gelang es den Italienern 42 Gefangene zu machen, außerdem fielen ihnen etwa 100 Frauen und Kinder sowie 20 Stück Vieh in die Hände.



### Professor Stavenhagen gestorben

Geheimrat Professor Dr. Alfred Stavenhagen, der ehemalige Vorkämpfer des ehemaligen Laboratoriums der Abteilung für Bergbau an der Technischen Hochschule in Charlottenburg ist im Alter von 71 Jahren einem Herzschlag erlegen.

Polnisch-Schlesien

Feige Gesellen!

Eine Bergarbeiterstreikleitung oder kommunistische Hilfsgruppen der Unternehmer?

Der Lohnkampf im Bergbau ist zunächst mit einem Schiedspruch, der die Tarifvereinbarungen bis Ende Januar 1932 bindet, beendet. Die Unternehmer haben zwar den Schiedspruch abgelehnt, und es ist noch nicht abzusehen, was hiergegen die Regierung zu unternehmen gedenkt.

Wir sind bedingungslose Anhänger des Streiks, als Mittel im Kampf gegen die Unternehmer und ihre Bundesgenossen in den bürgerlichen Regierungen. Wir haben hier oft dem Streik das Wort geredet, als die Gewerkschaften zu einem solchen Entscheidungskampf nicht zu bewegen waren.

Die feigen Gesellen, unter kommunistischer Maske, sprechen von einem Teilerfolg, den sie bereits erreicht hätten, durch den Schiedspruch, der bis 1932 gilt. Und wir erlauben uns die Frage, mit wem haben sie verhandelt, mit wem und wo haben sie den Abschluß getätigt?

Achtung Volkswille-Leser von Piekar und Scharley

Mit dem heutigen Tage nehmen wir dem Gen. Rat wegen Unregelmäßigkeit die Kopiergebühren ab. Wir bitten dem neuen Kopierführer keine Schwierigkeiten zu machen und nur an ihn gegen Quittung das Abonnementgeld zu zahlen.

Der allfällige Steuerzahler

Die schlesischen Gewerbetreibenden beklagen sich gegen die Steuerbehörden, daß sie zu rigoros gegen die Steuerzahler vorgehen. Der Verband der Kattowitzer Gewerbetreibenden richtete an das Steueramt ein Schreiben, in welchem die Erledigung der Reklame verlangt wird.

Ausländer in Polen

Im dritten Vierteljahre v. Js. sind nach Polen 27 328 Ausländer gekommen. Von dieser Zahl kamen nach Warschau 6196, nach Krakau 3756, Polen 3170, Kattowitz 2578, Bromberg 1761, Lemberg 1760, Lodz 1622, Białystok 989, Zápazane 826, Graudenz 733, Wilna 699, Thorn 670, Bialystok 480 usw.

Die Arbeitslosenfürsorge im Schlesienschen Sejm

Der sozialistische Klub für die Arbeitslosen — Alle Arbeitslosen haben gesetzlichen Anspruch auf die Arbeitslosenunterstützung — Gesetzesentwurf des sozialistischen Sejmklubs — Werden die bürgerlichen Sejmklubs dem sozialistischen Antrage zustimmen?

Ebenso wie im 2. Sejm erachtete der sozialistische Abgeordnetenkklub als seine wichtigste Aufgabe im 3. Sejm in den Vordergrund aller schwebenden Angelegenheiten die Arbeitslosenfürsorge zu rücken.

In der Sitzung der sozialistischen Fraktion unterbreitete der Genosse Abg. Kowoll einen Antrag,

- 1. der prinzipiell eine Arbeitslosenunterstützung in gesetzlicher Höhe für jene Arbeiter, die bereits die gesetzliche Unterstützung erschöpft haben,
2. die Zuweisung von Nahrungsmitteln, Beheizung und Kleidung anlässlich der Weihnachtsfeiertage, vorseht.

Dieser Antrag wurde vom Genossen Machaj am 13. Dezember 1930 der Sejmkommission für Arbeit und Soziale Fürsorge zugewiesen. Als der Antrag zur Beratung gelangt, da war er bereits nicht mehr aktuell und zwar in seinem zweiten Teile, da die Feiertage vorüber waren.

Table with 2 columns: Arbeitslosenzustand and Anzahl. Includes rows for registered, unemployed, and unemployed with family support.

Hieron erhalten die Arbeitslosenunterstützung aus dem Arbeitslosenfond 12 000 Vom Versicherungsinstitut für geistige Arbeiter 733

Zotzuschlag aus partei-politischen Gründen?

Geriichtlicher Ausklang der Kochlowitzer Totzuschlagsaffäre — Die Bluttat an dem Grubenarbeiter Josefial — 1 Jahr Gefängnis für Gastwirt Zabinski

Unter großem Andrang des Publikums kam am gestrigen Freitag vor dem Landgericht Kattowitz die Totzuschlagsaffäre Josefial zum Austrag. Die Anklage richtete sich gegen den damaligen Sanacja-Kandidaten, Gastwirt Anton Zabinski, welcher durch einen Schuß aus seinem Revolver bei einer Auseinandersetzung, die in Täuschlichkeiten ausgeartet war, das P. P. S.-Mitglied, den Grubenarbeiter Peter Josefial in der Nacht zum 31. März v. Js. tötete.

Z Josefial und Zabinski begegneten sich an dem fraglichen Abend,

es war ein Tag nach den Wahlen zum zweiten Schlesienschen Sejm,

auf der Straße. In betrunkenem Zustand soll Josefial, den Gastwirt, der ein weitläufiger Verwandter ist, belästigt haben. Es gab Meinungsverhärdenheiten, die später in Täuschlichkeiten ausarteten. Der Gastwirt Zabinski trug einen Revolver bei sich. Da Josefial ihm den Spazierstock entziffen hatte mit dem er auf Zabinski angelangt mehrmals einschlug soll der Mißhandelte, um den Angreifer einzuschüchtern, gedroht haben, daß er sich endlich aus dem Staube machen solle da er sonst von der Schußwaffe Gebrauch machen müsse.

Ohne jedweder Unterstützung verbleiben, ohne die Familienmitglieder hinzuzurechnen 35 000 Arbeitslose.

Diese Zahlen beweisen, daß die Arbeitslosigkeit in der Schlesienschen Wojewodschaft katastrophal ist, und darf die Gesellschaft über diese Zustände nicht gleichgültig zur Tagesordnung übergehen.

Hunger und Not züchten Krankheiten, darunter auch ansteckende, die sich rasch in den Reihen der Arbeitslosen verbreiten und die Sterblichkeit vermehren.

Hunger und Elend treiben die erschöpften Arbeitslosen zur Verzweiflung und folgerichtig zu Ausschreitungen, die Kämpfe zwischen Arbeitslosen und Sicherheitsbehörden nach sich ziehen.

Arbeitslose, welche von dem Verluste ihrer Beschäftigung in Industriebetrieben oder in der Landwirtschaft, im In- und Auslande tätig waren, sofern ihnen das Arbeitsvermittlungsbüro keine Beschäftigung anbieten konnte, erhalten aus dem Schlesienschen Fonds eine tägliche Unterstützung in der Höhe, wie es im Gesetze vom 18. Juli 1924 bzw. im Dekrete vom 24. November 1917 geregelt ist.

Diese Unterstützung wird vom Tage der Anmeldung nach Rechtskraft dieses Gesetzes gezahlt.

Der Anspruch zur Unterstützung steht allen Bürgern der poln. Republik zu, deren Vermögen ein Einkommen von 50 Prozent der gesetzlichen Unterstützung nicht überschreitet und deren Existenzgrundlage der Arbeitvertrag bildet.

Die angeführten Artikel enthalten die wichtigsten Bestimmungen des Gesetzesprojektes. Natürlich wird die Durchführung dieses Gesetzes Geld kosten. Die elementarste Menschlichkeit aber erfordert, daß für diese Zwecke Geld ausgegeben werden muß.

Wir Sozialisten haben unsere Pflicht gegenüber den Arbeitslosen erfüllt. Jetzt hängt alles von der bürgerlichen Mehrheit des Sejm ab, dieser Mehrheit, die in Wahlzeiten der Arbeitslosen viel versprochen hat, muß diesem dringenden Gesetzesprojekt zum Gesetze verhelfen.

Täter noch an, daß er sich sofort der Polizei stellte. Später erfolgte wieder seine Freilassung. Politische Beweggründe hätten nicht vorgelegen. Die Tat wäre in Notwehr verübt worden, da er sich nicht anders des Angreifers erwehren konnte.

Bei der Vernehmung der Zeugen zeigte es sich daß niemand mit konkreten Auslagen, die den Fall reiflos hätten aufklären können dem Gericht dienen konnte. Es fanden sich Zeugen, die berichteten, daß es zwischen Josefial und Zabinski oft zu Auseinandersetzungen gekommen ist. Es wäre schwer, zu sagen, ob es sich mehr um private Dinge oder parteipolitische Motive hierbei gehandelt hätte. Ueber den eigentlichen Vorgang der schweren Bluttat konnte niemand etwas Ausführliches sagen. Zum Teil wurde der Gastwirt dann auch Josefial als eigentlicher Schuldiger in dieser blutigen Affäre bezeichnet.

Der Staatsanwalt wies darauf hin, daß

Josefial vorgeschlagen

hätte und plädierte auf strenge Bestrafung des Täters.

Seitens des Verteidigers dagegen wurde auf die einzelnen Zeuenausagen zurückgegriffen und unter anderem hervorgehoben, daß Josefial, der in nüchternem Zustande als ruhiger Mensch bezeichnet werden mußte im Alkoholrausch, nach Auslagen der Zeugen, unverträglich war. Das dürfte auch an dem verhängnisvollen Abend der Fall gewesen sein.

Das Gericht sah doch eine gewisse Schuld des Angeklagten als vorlegend an und verurteilte diesen zu 1 Jahr Gefängnis.

Am 9. Februar die nächste Sejm-sitzung Der schlesiensche Wojewode ließ dem Schlesienschen Sejm einen Geschenkwurf über die Kreisordnung zugehen, die einheitlich in der Wojewodschaft gesetzlich geregelt werden soll. Gleichzeitig wird gemeldet, daß die nächste Budgetsitzung des Schlesienschen Sejms am 9. Februar stattfinden wird.

Schulinpektor Kartage an Schulleiter Eine interessante Beleidigungsakze, Schulinpektor Klapa ca. Schulleiter Pawlowski, sollte am gestrigen Freitag vor dem Sondertribunal in Kattowitz zur Verhandlung gelangen, die jedoch vertagt wurde, da der Angeklagte, Schulleiter Pawlowski um Vorladung weiterer Zeugen bat, um den Wahrheitsbeweis zu liefern.

Kleinaktionäre kontra Hohenlohewerke Vor dem Zivilgericht in Kattowitz, Abteilung Handelswesen, sollte am gestrigen Freitag eine interessante Privatklage der Kleinaktionäre Nunberg und Weinzimmer, gegen die in Verwaltung der Hohenlohewerke zum Austrag gelangen.

Die Privatkläger waren durch Rechtsanwalt Dziencial und die Hohenlohewerke durch den Advokaten Wolny, vertreten. Die Anklage lautete auf Schäbigung von verschiedenen Kleinaktionären durch die in diesem Jahre aufgestellte Jahresbilanz der Hohenlohewerke.









# Einen Mann für Lily

Von Lothar v. Manhold.

In einem hübschen thüringischen Landstädtchen, in dessen Straßen die Tannen, Buchen und Fichten des aufblühenden Waldes hineinblickten, lebten vier Barbier und ein Friseur. Die Barbier hatten ihre Läden an den vier Ecken des Städtchens; der Friseur dagegen besaß am Markt gegenüber dem Rathaus einen Salon, den er mit Anspielung auf die innere Pracht und morgenländische Leppigkeit „Scheherezade“ getauft hatte. — Der Name lief in vergoldeten Glasbuchstaben quer über die Spiegelscheibe des Salons.

Maitre Jean Besser, so hieß der Friseur, besaß eine Tochter Lily; deren Schönheit und lockerer Lebenswandel waren gleich Stadtbekannt. Das Mädchen stand längst im Heiratsalter. Aber wie gewöhnlich, wenn eine Schöne zwei Liebhaber an jedem Finger tanzen läßt, so fand sich auch hier kein Mann mit — wie man so sagt — ernstlichen Absichten. Maitre Jean Besser liebte seine Tochter über die Maßen, er hielt sie für einen Ausbund von Tugend und hörte nicht auf, sich darüber zu verwundern, warum solch ein schönes Mädchen noch nicht Frau Lily hieß. Er wunderte sich nicht nur darüber, nein, er ärgerte sich deswegen sogar schwarz. — Nun, das war doch ein ganz unhaltbarer Zustand — und der alte Herr wurde grau und schließlich weiß darüber. Aber was half ihm ja auch nichts.

Als Lily ihren neunundzwanzigsten Geburtstag feierte, kam dem zärtlich besorgten Papa just in dem Augenblicke, da er das neunundzwanzigste Kerzchen auf dem Kranzkruchen anzündete, der Gedanke, daß er nun doch endlich, nachgerade und alles was recht hieß, an der Zeit war, selbst etwas dazu zu tun, damit seine liebe Tochter unter die Haube läme.

Gedacht, getan.

Maitre Jean Besser lädt ein paar junge Männer zu Martinsgans, Neujahrspunsch und Fastnachtstärpchen ein. Aber der Eisenwarenhändler, der Rechtsanwalt und der Redakteur riechen Lunte und kommen zum zweiten Male nicht mehr über die Schwelle des Besserschen Hauses.

Nun war guter Rat teuer. Maitre Jean hätte in der Zeitung annonciieren können, er hätte auch die beiden unverheirateten Barbier von der Nord- und von der Westseite des Städtchens zu Mittag einladen können. Beides aber widerstand ihm und er sagte sich, eher soll sie als Jungfer und Fräulein sterben, als daß sie einem Balbus heiratet.

Nun traf es sich, daß Maitre Jean Besser noch im gleichen Winter über Sonntag nach Berlin reisen mußte. Er fuhr am Sonnabend mit dem Nachmittagszuge ab und kehrte wider Erwarten schon am nächsten Vormittag heim. Die Stadt lag weiß im Schnee, die Glocken der beiden Kirchen läuteten zum Gottesdienst, Schlitzen klingelten daher und doch war alles so still, so festlich und so feierlich, daß es dem alten Herrn ordentlich zu Herzen ging. Mit einem Gefühl, als erwarte ihn noch etwas ganz Märchenhaftes, betrat er das schön, alte Haus, welches er mit seiner Lily und einer Haushälterin bewohnte. Er strich im hellen Flur seine Schuhe ab und stieg andachtsvoll die breite, weiße Treppe hinauf zu den Wohnräumen. Er ging durch die warmen Zimmer, neigte sich über eine Fensterbank voll blühender Alpenveilchen, strich der zusammengerollt liegenden Kasse über das Köpfchen und schließlich fiel es ihm ein, Lily „Guten Morgen“ zu wünschen.

Er öffnete vorsichtig die Tür ihres Schlafzimmers, er schob sich behutsam und lächelnd hinein, prallte aber sogleich vor lauter Ueberraschung zurück. Denn da lag auf dem breiten Kissen neben dem buschigen Köpfchen seiner rostbraunen Lily ein anderer Kopf — der Kopf eines schlafenden, blühenden jungen Mannes. Und dieser junge Mann war niemand anderes, als der arme Balbus vom Westend, den Maitre Jean schon immer besonders auf dem Auge hatte.

Der überraschte Vater wollte sich zurückziehen, um die schlummernden nicht zu hören und grausam zu erschrecken, aber er stieß doch mit dem Fuß gegen die Wand, es polterte nicht schlecht, Kall rieselte von der Decke. Lily schlug die Augen auf Lily erblickte ihren Vater, Lily stieß einen Schrei aus und zog sich und ihrem Liebsten schnell die seidene Decke über den Schopf. Ueber den Schrei erwachte auch der junge Mann. Sein Kopf schoß zwischen Daunendecke und weißem Kissen hervor, seine aufgerissenen Augen erkannten den geschröckten Maitre Jean Besser und mit einem Satz sprang der Erschröckene vom Lager. Er raffte sein Hemd vom Sessel auf, eilte im Hut zur anderen Tür, stand auf dem hellen Flur und schon sprang er bloßfüßig die breite, weiße Treppe hinunter.

Der arme Balbus lief wie ein Hase, der reiche Friseur aber jagte wie ein Schleichhund hinter ihm drein. Die Glocken läuteten noch immer zur Kirche, die Frauen und Mädchen mit den Gesangbüchern blieben am Rinnstein stehen, starrten der wilden Jagd entgegen, die die Straße hinunterkam, schrien hell auf beim Anblick der weißen Schenkel des jungen Mannes, — und gafften den beiden Personen nach, die in der Ferne um eine Ecke verschwanden, nicht ohne eine schwarze Spur im weißen Schnee zu hinterlassen, der die Mitte der Straße zudeckte.

Der junge Mann im Hemd verschwand in einem kleinen Haus am Rande der Stadt, Maitre Jean Besser folgte ihm auf den Ferjen. Es ging treppauf im Galopp und hinein in eine Puppenwohnung. Monsieur Jean verlor beim Sturm durch die niedere Tür seinen hohen Hut. „Hoppla!“ rief er aus, drehte sich flugs um und fing ihn noch, ehe er auf die Dielen fiel. So wenig Augenblicke das in Anspruch nahm, sie genügten dennoch, um dem Flüchtling eine neue Chance zur Rettung zu geben. Er nützte sein Glück und wie durch Zauberei war er verschwunden. Maitre Jean stutzte. Wie ging das zu? Er sah sich unschlüssig in dem freundlichen Zimmerchen um, wollte wieder gehen, — da kam eine winzige Kage über den abgetretenen Teppich gelaufen, miauzend vor Freude und Zärtlichkeit rannte sie mit Herzgerade erhobenen Schwänzchen unter das Bett, wohin niemand anders als der flüchtige Barbier zähneklappernd vor Angst getrocken war.

Maitre Jean zog den Zitternden am Ohre vor.

Der junge Mensch öffnete den Mund um „Erbarmen“ zu rufen. Seine Stimme versagte jedoch und er konnte nur kümmerlich hauchen. Ergeben schloß er die blauen, betrübten Augen.



## Dichter-Akademie ehrt Ricarda Huch

Die Sektion Dichtkunst der Preussischen Akademie hat Ricarda Huch, Deutschlands wohl größte lebende Dichterin, zu ihrer stellvertretenden Vorsitzenden gewählt.

bereit, eine Tracht Prügel zu empfangen. Aber nichts dergleichen geschah. Nein, Maitre Jean Besser zog den vor Zucht halbtoten Jüngling in seine Arme; und rief ganz überglücklich: „Du bist mein lieber Sohn, an dem ich Wohlgefallen habe!“

Der Barbier traute seinen Ohren nicht als er die biblischen Worte vernahm. Und der Teufel ober das Hässchen mußten ihm ins Oberstübchen gehüpft sein, denn er blinzelte den alten Herrn verstohlen an, holte tief Luft und sagte nicht ohne schelmische Frechheit: „Ach, liebster Papa, das trifft sich ja schön, — vielleicht haben Sie die Güte und borgen mir — hem! — hundert Mark.“

Maitre Jean stieß den blondlockigen Jüngling von sich. „Wie?“ rief er aus, „Sie können jetzt, in einem solchen Augenblick an dergleichen Dinge denken?! Schämten Sie sich! Oh psui! Schämten Sie sich doch! Ich habe Sie für einen jungen Idealisten gehalten. Aber nein, das sind Sie nicht. Sie sind zu schlecht für mein Kind. Psui, solch ein naclter, naclter Materialist...“

Maitre Jean tat als spude er vor lauter Empörung dreimal aus, rief noch einmal Psui und fort war er.

Der junge Mann im Hemd sah ein Weilschen auf der Diele vor dem schiefen Bett, er rief sich den Kopf, bewegte verlegen seine zehn Fehen und erst als es schon zu spät war, ging ihm ein Kerzchen auf, daß er das Glück in Gestalt Maitre Jean Besser aus seinem Stübchen verjagt hatte. Auf sprang er, öffnete das Fensterchen und rief in die stille Straße: „He! Holla! Galt — Sie — Väterchen! Hiergeblieben! Verstehen Sie doch Spaß!“ Allein die Straße stand leer. Kein Maitre Jean Besser war weit und breit zu sehen, und nur eine Fußspur im Schnee zeigte den Weg an, welchen das Glück in Gestalt Maitre Jean Bessers fortgewandelt war.

Maitre Jean aber — wenn er nicht plötzlich gestorben ist — sucht heute noch nach einem waderen Mann für sein sündhaft schönes Kind Lily, — und wen es nach dem lilienarmigen Mädchen gelüstet: ich kann die gute Partie vermitteln.

Ein verfehltes Mäander in trostloser Stellung. Angebracht war 568—b7.

11. 561—c3 Dd5×g2  
12. e5×f6+ g7×f6  
13. Dh5—e5!

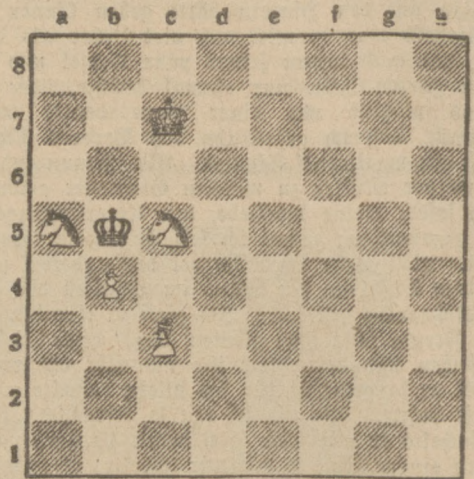
Sehr schön gespielt. Infolge des auf f6 drohenden Matts darf Schwarz die Türme nicht schlagen.

13. .... 568—b7

14. De5—c7

Schwarz gab auf, denn die lange Rochade des Weißen mit nachfolgender Entscheidung in der d-Linie ist nicht zu verhindern.

## Aufgabe Nr. 43. — D. Blumenthal



Weiß zieht und zehnt in 3 Zügen matt.

## Sitzung des Bundesvorstandes.

Heute, den 31. Januar, abends 8 Uhr, Vorstandssitzung im Rattowitzer Zentralhotel.

## Freier Schachverein Eichenau-Rosdzin.

Am Sonntag den 1. Februar, findet im neuen Vereinslokal (Kaptur) eine wichtige Versammlung, verbunden mit einem Turnier statt. Anschließend Kommerz. Alle schachliebenden Genossen können als Gäste erscheinen. Anfang 4 Uhr. Der Vorstand.

## Gründungsversammlung in Lipine.

Am Montag, den 2. Februar, vormittags um 10 Uhr, findet im Lokal Machon die Gründungsversammlung statt. Interessenten, die keine Einladung erhielten jedoch gern dem zu gründenden Verein beitreten möchten, sind hieru eingeladen.

## Göteborgs Schachturnier.

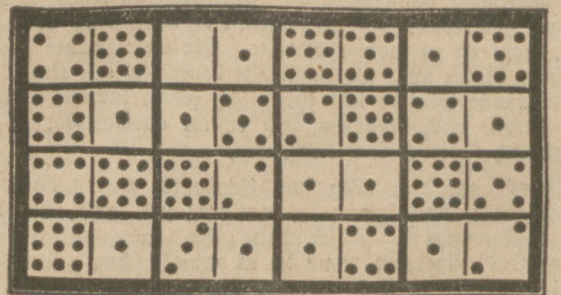
Das in Göteborg ausgetragene internationale Meisterturnier, an welchem Stolz, Flohr, Lundin, Sämisch, Stahlberg, Paulsen und Berndsen teilnahmen, ergab folgendes Endergebnis: Flohr, Stolz und Lundin je 5, Stahlberg 3½, Paulsen und Berndsen je 3 und Sämisch 2 Punkte.

## Sultan-Khan — Tartatower 3:2.

Der Schach-Zweitkampf des Inders Sultan-Khan gegen Tartatower, der im Panhans-Hotel auf dem Semmering stattfand, ist jetzt bis zur 8. Partie gebrochen. Der Indier gewann diese Partie gegen Tartatower und führt jetzt mit 3:2 bei 8 Remispartien.



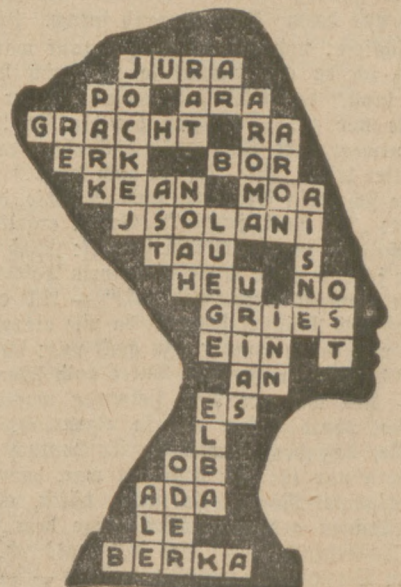
## Gedankentraining



## „Beharrlichkeit führt zum Ziel.“

Ist es Ihnen möglich — indem Sie die vier Ecksteine dieses Dominospiels in ihrer Lage belassen — die übrigen zwölf Steine so zu ordnen, daß die Zahl der Augen in jeder einfachen waagerechten und doppelten senkrechten Reihe, wie auch in jeder Diagonalkreihe stets 34 beträgt? Wieviel Zeit gebrauchen Sie dazu?

## Auflösung des Kreuzworträfels



## SCHACH-ECKE

### Lösung der Aufgabe Nr. 42.

8. Hülsen. Matt in 4 Zügen. DWeiß: Kf5, Le6, Bb6, f6 (4). Schwarz: Kf8 (1).

1. Le6—f7 Kf8×f7 2. b6Ld7 Kf7—f8 (g8) 3. Kf5—g6 neßt 4. d7—b8 D matt.

### Partie Nr. 43. — Unregelmäßig.

Die folgende Partie wurde im Klubmeisterschaftsturnier der Berliner Schachgesellschaft gespielt, bei dem Helling mit 6 Punkten vor Richter, Post Sämisch, Pahl, Kellstab, Schläge und Dr. Dührjen den 1. Preis gewann.

Weiß: Richter Schwarz: Dr. Dührjen.

1. d2—4 E98—f8  
2. Sg1—f8 e7—e6  
3. Lc1—g5 h7—h6

Stark in Betracht kommt hier e7—c5. Schwarz wollte aber wahrscheinlich der darauf möglichen Wagnerischen Angriffsfortsetzung e2—e4 aus dem Wege gehen.

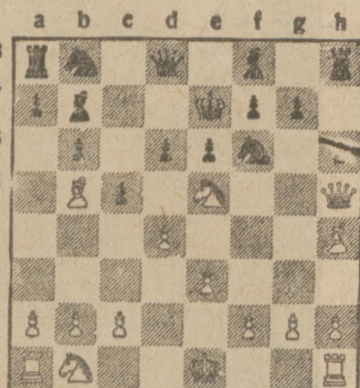
4. Lg5—h4 c7—c5  
5. e2—e3 b7—b6

Mit dieser Aufstellung sollte Schwarz jetzt ein bequemes Spiel erlangen.

6. Lf1—e2 Lc8—b7  
7. Sf3—e5

Beunruhigungstaktik! Wenn Schwarz auf g2 schlägt, so kommt Weiß sehr hübsch mit Tg1 Lb7 Lh5 g6 S×f7 K×f7 L×g6! usw. in Vorteil. Wenn sich Schwarz aber ruhig weiterentwickelt hätte, etwa mit Le7 neßt 0—0, so hätte der weiße Springer später unter Tempoverlust zurückgehen müssen. Statt dessen macht Schwarz einen Fehler.

7. .... d7—b6?  
8. Le2—b5+ Kc8—e7  
9. Db1—h5!



Eine überraschende Angriffsfortsetzung. f7 muß gedeckt werden und g6 scheitert an S×g6+ f×g D×a6 usw.

9. .... d6×e5  
10. d4×e5 Dd8—d5



**Mosdzn.** (Eigenartiger Verkehrsunfall.) Auf der ul. Hunicza, in der Nähe der Straßenbahn-Haltestelle, fuhr ein Personenauto, welches von dem Ernst Pawletta aus Kattowitz gesteuert wurde, auf den Bürgersteig. Eine vorübergehende Passantin und zwar eine gewisse Marie Grassmann aus Eichenau wurde von dem Kraftwagen angefahren und zu Boden geschleudert. Durch den wuchtigen Aufprall erlitt die Verunglückte schwere Verletzungen. Es erfolgte ihre Überführung in das städtische Spital. Die Schuldfrage konnte bis jetzt nicht geklärt werden. E.

## Schwientochlowik u. Umgebung

**Chropaczow.** (Der Mörder noch nicht ermittelt.) Im Laufe der Untersuchung in der Modassara, die sich am Mittwoch früh auf der Schachanlage der Schloßgrube ereignet hat, wurden mehrere Personen, unter dem Verdacht die Tat begangen zu haben, von der Königschützer Polizei verhaftet. Den Vernehmungen nach befindet sich unter den Festgenommenen der in Frage kommende Täter, der einen unbeteiligten Bergmann durch einen Kopfschuß getötet hat, nicht. Die Polizei ist fieberhaft damit beschäftigt, den Täter seiner Bestrafung zuzuführen.

**Groß-Pielar.** (Der Kampf gegen den deutschen Kriegsinvalidenverband (Wirtschaftsverband.) Unweit der deutschen Grenze liegt der hl. Wallfahrtsort Groß-Pielar. Wie in allen anderen Ortschaften gruppiert sich auch dort die Bevölkerung aus Deutschen und Polen. Es gibt auch genügend Kriegsbeschädigte und die Deutschen haben ihren deutschen Kriegsbeschädigtenverband. Das Können die Patrioten nicht übers Herz bringen und haben einen Kampf gegen den Verband aufgenommen. Der Führer von ihnen ist der Vorsitzende Dziemior der polnischen Kriegsbeschädigten. Als Senator vertritt er es ziemlich gut, mit Versprechungen die armen Invaliden und Witwen zu überschütten. Wie weit die Versprechungen eingehalten werden, können die Pielarer Invaliden ein Lied singen. Um den deutschen Verband zu zerstören, wurden von Dziemior und seinem Adjutanten Jonsara die Parole verbreitet, daß am Silvesterabend eine besondere Unterstützung von 50 Zloty an alle im polnischen Kriegsverletztenverband organisierten Invaliden und Witwen ausbezahlt wird. Auch sollen die Rentensätze für die Betroffenen erhöht werden. So äußerte sich Jonsara im Lokale Ludzka. Das Geld für die Invaliden sollte schon in den Händen des Pan Dziemior sein. Nun ist ein Monat verfloßen. Das Geld wurde nicht ausbezahlt. Das Resultat der Versprechungen war, daß einige Mitglieder der 50 Zloty wegen aus dem deutschen Verband ausgestiegen sind. Da nun die beiden Seiten mit Versprechungen nicht mehr operieren können, so gehen sie zur Verleumdung der Vorstandsmitglieder im deutschen Verband über. Das wird den Beiden keine Früchte bringen, denn die Vorstandsmitglieder im deutschen Verband sind als ehrliche und gute Bürger bekannt. Sie versehen ihre Nennpflicht getreu zum Wohle der Invaliden und Witwen. Dagegen sind Jonsara und Dziemior als was anderes bekannt. Sie wechseln auch ihren politischen Mantel nach dem Winde. Dort sind sie zu finden, wo es was zu futtern gibt. Sie halten sich darum an der Sanacja, weil dort die Futtermittel voll zu sein scheinen. Vor kurzer Zeit waren sie noch selber deutsch und wollten keinen polnischen Tabak rauchen. Den Deutschen konnten sie nicht genügend loben und sie rauchen ihn noch heute. Nur die deutschen Verbände müssen verschwinden. Die Waren dagegen nicht. Öffentlich werden sich die Herzen etwas beruhigen und den deutschen Kriegsverletztenverband in Ruhe lassen, denn sonst könnten wir in eine andere Diskussion eingehen, die den Herren Dziemior und Jonsara sehr unangenehm werden könnte.

## Plez und Umgebung

Die Zustände in der Mikolaj Papierfabrik  
C. S. Ditrich.

Unter dieser Überschrift hatte die „Polska Zachodnia“ vom 22. Januar 1931 einen Artikel in die Welt gesetzt, zu dem sich der Betriebsrat obgenannter Firma als gezwungen fühlte, selbigen richtig zu stellen. Es stimmt wohl, daß einige Arbeitskräfte entlassen wurden, jedoch sei hier zu bemerken, daß diese Leute nur vorübergehend und zwar 4 Wochen angelegt wurden. Die Firma gab sich die größte Mühe, um diese Leute länger zu beschäftigen, was auch geschah, da selbige anstatt vier sogar 20 Wochen beschäftigt wurden. Auf Ersuchen des Betriebsrates bei der Verwaltung, wurden von den neuangelegten Arbeitern alle Familienmitglieder im Arbeitsprozeß behalten und gegen weibliche, die im häuslichen besser gestellt sind, gemocht. Selbstverständlich

lich könnte unsere Firma noch mehr Arbeitskräfte beschäftigen, wenn aber in unserer Branche nicht so viel Schmutzkonzentrationen wären, die ihre Arbeiter mit 2 Zloty den Tag entlohnen.

Desgleichen hatte der Betriebsrat in Angelegenheit des Werkmästlers Stomka die Sache untersucht, jedoch ist der Tatbestand nach Aussagen der Zeugen ein ganz anderer, als ihn die „Polska Zachodnia“ geschildert hat. Von der „Polska Zachodnia“ wird darüber Klage geführt, daß die polnischen Arbeiter den größten Schaden ausgeht sind. Hier wäre zu bemerken, daß obgenannte Firma nur ausschließlich allein Arbeiter beschäftigt, welche die polnische Staatsangehörigkeit besitzen. Möglich, daß nach Ansicht der „Polska Zachodnia“, alle Oberbeschäftigten als Schwaben und die zugewanderten Galizier als echte Patrioten zu betrachten wären. Das Verhalten des Direktors, welcher politisierende Leute zurückweist, mit dem Bemerkten, daß politische Geschäften anderswo zu unterbreiten sind, ist nicht mehr wie cost und billig, denn eine Fabrik ist kein politisches Institut sondern ein rein wirtschaftlicher Betrieb. Daß sich wohl der Artikelhreiber der „Polska Zachodnia“ die Rechte angemaßt hatte, in der Fabrik Agitation zu betreiben, daß alle Arbeiter, die den „Freien Gewerkschaften“ angehören, zu entlassen wären, ist wohl eine strafbare Handlung, jedoch muß schon dieser Fehler dem unerschaffenen Nutzen verziehen werden, denn schon das alte Sprichwort besagt, daß gegen Dummheit selbst die Götter vergebens ankämpfen. Ebenfalls schreibt die „Polska Zachodnia“ etwas von Kreuzritten in der Fabrik und verspricht, in Zukunft noch mehr Kohl ihren Lesern aufzuspüren zu können. Der Betriebsrat ist sehr interessiert, noch etwas zu erfahren. Bis jetzt ist der Betriebsrat direkt noch nicht angegriffen worden, aber der Artikel klingt gerade so, als wenn in der Fabrik unhaltbare Zustände herrschen würden und der Betriebsrat demgegenüber tatenlos dasitzt.

Um die Deffentlichkeit von dem Schwindel am besten zu überzeugen, den die „Polska Zachodnia“ aufgebracht hatte, wäre es angebracht, wenn die Justizbehörde sich an Ort und Stelle bemühen möchte, um den Tatbestand zu prüfen, denn durch solche lügenhafte Artikel wird die ganze anständig denkende Arbeiterschaft in Mitleidenschaft gezogen.

**Die Leiter als Einbrecherwerkzeug.** Mittels Leiter Kletterten unbekannte Täter in die Wohnung der Bronisława Bradinska und stahlen dort u. a. zwei Paar Kinderstühle, sowie 6 Herrenanzüge, im Werte von 700 Zloty.

**Emanuelstagen.** (Wintervergnügen.) Der Arbeitergesangsverein „Uhmann“ veranstaltet am Sonntag, d. 1. Febr. 1931, abends 6 Uhr, ein Wintervergnügen, verbunden mit einem Chorkonzert, unter Mitwirkung der Sängerschaft aus Kattowitz, Laurahütte, Bismarshütte und Kostuchna. Die künstlerische Leitung liegt in den Händen des Bundesdirigenten, Gymnasiallehrer Lothar Schwierholz-Kattowitz. Seit 12 Jahren ist es die erste deutsche Veranstaltung und wir laden zu diesem Feste hiermit unsere deutschen Freunde und Gönner ein.

## Sublinik und Umgebung

**Borowom.** (Aufgefundene Kindesleiche.) In der Wobranlage am Friedhof wurde eine etwa 6 Monate alte Kindesleiche aufgefunden. Das Kind war in zwei Tücher und Papier eingewickelt. Es erfolgte Einlieferung in die Leichenhalle. Nach der unnatürlichen Mutter wird polizeilicherseits gefahndet.

**Pawonlau.** (Wer kennt ihn?) Zum Schaden des Fr. Dylsz wurde ein Herrenfahrrad Marke „Brandenburg“ Nr. 673 908 gestohlen. Vor Ankauf wird gewarnt.

## Sportliches

Sport am Sonntag.

1. J. C. Kattowitz — Nach Bismarshütte.

Im Retourspiel begegnen sich obige Mannschaften um 2 Uhr nachmittags auf dem 1. J. C.-Platz. Das letzte Spiel konnte der Klub nach schwerem Kampf knapp für sich entscheiden. Man ist auf den Ausgang dieses Treffens wirklich gespannt, denn beide Mannschaften werden mit Macht versuchen den Sieg an sich zu bringen, so daß man auf einen interessanten Kampf rechnen muß.

**Naprzod Bipine — Amatorski Königshütte.**

Hier stoßen zwei alte Rivalen aufeinander. Schon seit jeher lieferten sich obige Gegner spannende Kämpfe die stets einen interessanten Verlauf hatten. Darum ist auch in diesem Treffen ein harter Kampf um den Sieg zu erwarten. Spielbeginn um 2 Uhr nachmittags auf dem Naprzodplatz. Vorher spielen die unteren Mannschaften obiger Vereine.

Sport am Feiertag.

**Freier Sportverein Laurahütte — A. A. S. Gieschwald.**

In einem Handballtreffen begegnete sich obige Vereine um 10 Uhr vormittags in Gieschwald. Nach den von den Sportlern in letzter Zeit gelieferten Spielen mühten sie aus diesem Treffen als Sieger hervorgehen. Doch auch die Gieschwalder haben hinzu gelernt, so daß man auf einen spannenden Kampf rechnen kann.

**A. A. S. Kattowitz — Jugendkraft Kattowitz.**

Einen spannenden Kampf um den Sieg wird es zwischen obigen Gegnern geben und dessen Ausgang noch ungewiß ist. Wenn der A. A. S. denselben Kampf liefern wird wie am vergangenen Sonntag, so ist ihm der Sieg gewiß. Das Spiel steigt um 10 Uhr vormittags auf dem 1. J. C. Platz im Südpark.

**Jgoda Bielshowik — Jgoda Laurahütte.**

Hier stehen sich zwei gleichwertige Gegner gegenüber welche sich bestimmt einen interessanten Kampf um den Sieg liefern werden. Spielbeginn um 2 Uhr nachmittags auf dem Jgoda-Platz. Vorher Spiele der unteren Mannschaften.

**Amateurbogklub Laurahütte — Stadion Königshütte.**

Am Sonntag vormittags 10 Uhr findet in Laurahütte im Saale „Zwei Linden“ ein interessanter Bogzweikampf zwischen den Kampfmannschaften obgenannter Vereine statt.

**Radballkämpfe in Bismarshütte.**

Der A. C. Tempo veranstaltet am Sonntag wiederum Radballwettkämpfe welche sehr interessant zu werden versprechen. Die Spiele steigen am Sonntag nachmittag im lath. Vereinshaus in Bismarshütte.

## Rundfunk

Kattowitz — Welle 108,7

**Sonntag, 10.15:** Gottesdienst. **12.15:** Volkstümliches Konzert. **14:** Vorträge. **15.40:** Kinderstunde. **16.10:** Vorträge. **17.40:** Nachmittagskonzert. **19:** Vorträge. **20.30:** Violinkonzert. **21.30:** Abendkonzert. **23:** Tanzmusik.

**Montag, 10.15:** Gottesdienst. **12.15:** Sinfoniekonzert. **14:** Vorträge. **15.40:** Für die Jugend. **16.10:** Vorträge. **16.55:** Schallplatten. **17.15:** Vorträge. **17.40:** Volkstümliches Konzert. **19:** Vorträge. **20.30:** Operettenaufführung. **23:** Tanzmusik.

Warichau — Welle 1411,8

**Sonntag, 10.15:** Gottesdienst. **12.15:** Matinee. **14:** Vorträge. **15.40:** Kinderstunde. **16.10:** Vorträge. **17.40:** Orchesterkonzert. **19:** Vorträge. **20.30:** Violinkonzert. **21.15:** Literarischer Vortrag. **21.30:** Volkstümliches Konzert. **22.15:** Abendkonzert. **23:** Tanzmusik.

**Montag, 10.15:** Gottesdienst. **12.15:** Sinfoniekonzert. **14:** Vorträge. **15.40:** Für die Kinder. **16.10:** Vorträge. **16.55:** Schallplatten. **17.40:** Unterhaltungskonzert. **19:** Vorträge. **20.30:** Operettenaufführung. **23:** Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 259.

Breslau Welle 325.

**Sonntag, 1. Februar.** 8.15: Morgenkonzert. 9.15: Glockengeläut der Christuskirche. 9.30: Morgenkonzert. 11: Katholische Morgenfeier. 12: Aus Königberg: Mittagskonzert. 14: Die Mittagsberichte; anschließend: 14.05: Rätselspiel. 14.10: Schachspiel. 14.25: Zehn Minuten Arbeitersport. 14.45: Zehn Minuten Verkehrsfragen. 14.55: Zur Woche der Landwirtschaft! 15.10: Von der Rübezahlsprungschanze in Johannistbad: Die Skimeisterschaften. 15.20: Kinderfunk. 16.15: Unterhaltungskonzert. 17.25: Rübezahl. (Hörspiel). 18.10: Kleine Klaviermusik. 18.45: Das Buch des Tages. 19: Wettervorhersage; anschließend: Stunde der Musik. 19.25: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Jägerlatein. 20: Aus Berlin: Alfred Kerr, Tagesgespräch. 20.30: Aus Leipzig: Hermann Löns-Stunde. 21: Aus Leipzig: Abendberichte. 21.10: Aus Leipzig: Konzert. 22.15: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22.40: Aus Berlin: Tanzmusik. 0.30: Funfstille.

**Montag, 2. Februar.** 9.05: Schulfunk. 12.35: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß! 15.15: Fünfzehn Minuten Technik. 15.30: Konzert auf Schallplatten. 16: Das Buch des Tages. 16.15: Konzert auf Schallplatten. 16.45: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Kulturfragen der Gegenwart. 17.10: Die Bedeutung der heimischen Landwirtschaft für die deutsche Volkswirtschaft. 17.35: Fünfzehn Minuten Französisch. 17.50: Fünfzehn Minuten Englisch. 18.05: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik. 18.55: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Wirtschaftliche und soziale Lage der Landarbeiter. 19.20: Edwin Erich Dwinger liest aus seinem Buch „Weiß und Rot“. 20: Fröhliche Jagd. 20.30: Bauernkalender. 21.10: Aus Berlin: Sinfoniekonzert. 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22.20: Funfstunde. 22.35: Aufführungen des Breslauer Schauspiels. 22.50: Funfstille.

# Das Gesetz der Vier

The Law of the Four Just Men.

Von Edgar Wallace.

Ins Deutsche übertragen von Ravi Kapendra.

26)

„Das war nicht richtig. Wenn du den wirklichen Charakter der drei Musketiere kennenlernen willst, dann mußt du das Buch „Der Mann mit der eisernen Maske“ lesen. Da ist einer von ihnen behändig und die geworden und legt viel Wert auf seine Kleidung, ein anderer ist ein Schwann bei dem König von Frankreich, und der dritte kümmert sich auf seine alten Tage um den Diebestummer seiner Tochter. Sie sind dann ebenso menschlich geworden, mein lieber Manfred, wie Poiccart, der jetzt Zwiebeln schneidet. Soll ich dir ein wenig aus seinem Brief vorlesen?“

„Bitte“, sagte Manfred sehr verlegen.

„Ich habe wunderbare Rosenbeete. Manfred würde seine Freude daran haben... Erhebt euch nicht zu sehr über diese Geschichten von den neuen Blutproben. Jergensoin amerikanischer Doktor hat behauptet, daß er daraus die Verwandtschaftsgrade zweier Personen feststellen kann... die kleinen Ferkel geblieben aufs beste. Eins von ihnen ist ganz besonders intelligent und nachdenklich, ich habe es George gekauft.“

Manfred grinste vergnügt.

„Wir werden ein gutes Weinjahr bekommen, wie man hier allgemein sagt. Aber die Orangenernte wird nicht so gut ausfallen wie letztes Jahr... wißt ihr auch schon, daß die Fingerabdrücke von Zwillingen identisch sind? Merkwürdigerweise sind aber die Fingerabdrücke von den menschlichen Wesen meistens ungleich. Ich wünschte, ihr würdet euch darüber etwas genauer informieren...“

Leon las weiter von Poiccart's kleinen häuslichen Sorgen, von seinen neuen wissenschaftlichen Erfahrungen und von dem Stadtklarke, dann faltete er die zehn engbeschriebenen Blätter und steckte sie in die Tasche.

„Was er da über die Fingerabdrücke von Zwillingen schreibt, ist natürlich nicht richtig. In dem Punkt hat sich Lombroso schwer geirrt. Das ganze System ist überhaupt unzureichend.“

„Ich habe aber noch nie gehört, daß jemand etwas daran aussetzte. Warum hältst du es denn für unzureichend?“ fragte George erbaunt.

Leon rollte sich geschickt eine Zigarette und steckte sie in Brand, bevor er antwortete.

„In Scotland Yard haben sie schätzungsweise eine Sammlung von hunderttausend Fingerabdrücken. In Großbritannien gibt es aber fünfzig Millionen Menschen. Wir haben also glücklich in Scotland Yard den fünfhundertsten Teil der ganzen Bevölkerung erfasst. Nehmen wir einmal an, du wärest ein Polizeibeamter und würdest zur Albert Hall gerufen, wo fünfhundert Leute versammelt wären. Man sagt dir, daß einer von ihnen gestohlene Gegenstände bei sich trägt, und gibst dir die Erlaubnis, alle zu durchsuchen. Würdest du zustimmen, einen einzigen zu durchsuchen und alle anderen frei laufen zu lassen, wenn du nichts bei ihm findest?“

„Natürlich nicht. Aber was willst du damit sagen?“

„Meiner Ansicht nach kann man nicht behaupten, daß zwei menschliche Fingerabdrücke gleich sind, bevor man nicht die Fingerabdrücke aller Bewohner dieses Landes und aller Länder Europas miteinander verglichen hat. Es müßte ein Gesetz erlassen werden, das die Registrierung der Fingerabdrücke aller Bürger fordert, ferner müßten alle Nationen die Fingerabdrücke ihrer Einwohner untereinander austauschen.“

„Damit wäre also das System der Fingerabdrücke geregelt“, sagte Manfred mit dem Bruckton der Ueberzeugung.

„Logischerweise wohl, aber in der Wirklichkeit noch lange nicht.“

Es trat ein langes Schweigen ein, dann nahm Manfred ein Buch von dem kleinen Regal neben dem Kamin,

Plötzlich erhob sich Gonfalez und verließ unauffällig den Raum. Manfred schaute auf die Uhr — es war halb neun.

Fünf Minuten später kam Leon wieder zurück. Er hatte sich umgezogen und seine Verkleidung war wie immer vollkommen. Er hatte sich nicht in dem gewöhnlichen Sinne des Wortes massiert, denn er hatte sein Gesicht in keiner Weise bearbeitet, hatte auch seine Haare nicht anders gefärbt. Seine Verwandlungsfunktion bestand nur in seiner vollendeten Mimik und einem besonderen Gesicht, sich in das Wesen anderer Menschen einzufügen. Er sah aus wie ein armer Mann. Seinragen war sauber, aber ein wenig ausgefranst, seine Stiefel glänzten, aber sie waren alt und geflickt. Die Abfüße waren abgetreten, aber er hatte zwei Gummieden darauf genagelt, die gerade ein wenig zu groß waren.

„Du siehst aus wie ein alter Clerk, der sich mühsam seinen Lebensunterhalt erwirbt und dabei doch immer noch versucht, standesgemäß aufzutreten“, meinte Manfred.

Gonfalez schüttelte den Kopf.

„Heute abend spiele ich die Rolle eines Rechtsanwalts, der vor zwanzig Jahren aus der Liste der Anwälte gestrichen wurde und sich ruinierter, weil er einem armen Mann half, der Gefängnisstrafe zu entkommen. Das ist doch noch eine sympathischere Rolle, George. Außerdem haben die Leute mehr Vertrauen zu mir und suchen meinen Rat in allen möglichen Angelegenheiten. In einem der nächsten Abende müßt du mit mir zu dem Wirkshaus Cow and Compasses kommen und meinen Vortrag über das Eigenvermögen der verheirateten Frau hören.“

„Ich habe dich früher niemals danach gefragt, was du eigentlich vorstellst. Also ich wünsche dir viel Erfolg, Leon, und meine besten Grüsse an Amelia Jones.“

Gonfalez biß sich auf die Lippen und sah nachdenklich in das Kaminfeuer.

„Ja, die arme Amelia Jones“, sagte er leise.

„Du bist wirklich ein prächtiger Mensch“, Manfred lächelte. „Es gelingt nur dir, eine alte Aufwartefrau mit dem Jauber der Romantik zu umgeben.“

(Fortsetzung folgt.)

# Bielik, Biala und Umgegend

## Bielik und Umgebung

### Arbeiterverräter versuchen ihr trübes Handwerk.

Donnerstag, den 29. d. Mts., um 10 Uhr vormittags, fand im großen Schießhausaal eine stark besuchte Arbeitslosenversammlung statt. Der geräumige Saal, sowie die Galerie waren dicht besetzt. Gewerkschaftssekretär, Gen. Kofner, eröffnete die Versammlung mit einleitenden Worten und gab den Zweck derselben bekannt.

Nach durchgeführter Wahl des Präsidiums erteilt der Vorsitzende dem Abg. Gen. Keger das Wort, welcher in einer einstündigen Rede über die Ursachen der heutigen katastrophalen Wirtschaftslage sprach. Die Arbeitslosigkeit hat einen noch nie dagewesenen hohen Grad erreicht. In dem industriearmen Polen beträgt die Zahl der Arbeitslosen bereits 340 000 und dürfte bis Anfang März die kolossale Zahl von 400 000 übersteigen. Wieviel Not und Elend sich in dieser Zahl birgt, ist unbeschreiblich! Wieviel Verluste die Allgemeinheit davon trägt, wenn so viele arbeitswichtige Arme zum Feiern gezwungen werden, ist ein besonderes Kapitel für sich. Angesichts dieser schweren Krise und der daraus folgenden Arbeitslosigkeit, ist es die Pflicht des Staates, diesen bedauernswerten Opfern der Wirtschaftskrise hilfreich unter die Arme zu greifen. Wenn keine Arbeitsmöglichkeit geschaffen wird, dann müssen Geldmittel gefunden werden, um die Arbeitslosen auf die ganze Dauer der Arbeitslosigkeit entsprechend zu unterstützen. Soll die Arbeitslosigkeit wirksam bekämpft werden, dann muß eine rege Bautätigkeit einsehen. Ueber eine Million Wohnungen sind in Polen notwendig, um dem gräßlichen Wohnungselend einzigermaßen abzuwehren. Die notwendigen Geldmittel könnten dadurch herbeigeschafft werden, indem man die Ausgaben für den unproduktiven Militarismus und für die Polizei einschränkt. Die Arbeitszeit muß verlängert, die Alters- und Invaliditätversicherung, Witwen- und Waisenversorgung, muß endlich Gesetz werden. Das Existenzminimum muß erhoben werden, damit die Konsumfähigkeit der arbeitenden Menschen wieder hergestellt ist. Diese Fragen sind aber die heutige Gesellschaft nicht lösen, dies wird die Aufgabe der Sozialisten sein. Das Problem der Arbeitslosigkeit wird aber erst in der sozialistischen Gesellschaftsordnung endgültig gelöst werden.

In dem Sinne sprach auch der Abg. Genosse Dr. Glücksman, welcher außerdem den Kampf des sozialistischen Klubs im schlesischen Sejm für die Rechte der Arbeitslosen schilderte. Es wurde ein Projekt ausgearbeitet, in welchem die Unterstützungen für die Arbeitslosen festgesetzt wurden. Durch Ausführung des Sejms konnte dieses Projekt nicht verwirklicht werden.

Während der Versammlung haben es einige Kritiker für notwendig befunden, dieselbe im Interesse der Sanacja zu lösen. Diese Radikaler glauben, durch ihr radikalisiertes Phrasengedrosch den Arbeitslosen einen großen Dienst zu erweisen. Mittelherbeileger betonen in ihrer Dummheit nur die Geschäfte der Sanacja. Daß die Arbeitslosen sehr gern radikale Kraftworte hören, ist ja sonst nicht verwunderlich, wenn man dieses monatliche und jahrelange Elend in Betracht zieht. Über eines dürfen die Arbeitslosen nicht verzeihen: „Mit Schimpf- und Schmähworten wird keinem Arbeitslosen geholfen. Man muß die Ursache des heutigen Elends kennen und dann muß man das Uebel bei der Wurzel fassen und planmäßig auf die Beseitigung hinarbeiten.“ Tatsache ist aber auch, daß besagte Individuen sich unter den Arbeitslosen herumtreiben, und diese gegen die Organisation und die Sekretäre aufheizen. Heute müssen wir auch zwei solche Subjekte öffentlich anprangern, welche auf die Zerstückelung der Organisation hinarbeiten.

Es ist dies ein gewisser Suiza und Wiczorek. Diese beiden haben sich während der Versammlung Hebräisch bemüht, dieselbe zu sprengen. Wir warnen unsere Genossen vor diesen Phrasendreschern! Das sind die Anhänger von Czuma, der jetzt in Sanacjalager gelandet ist. Diese Demagogen spekulieren nur auf die Leichtgläubigkeit der unzufriedenen Massen, um im Trüben auf fischen zu können. Wer öffentlich ständig nur auf der Partei und Vertrauensmänner herumtschimpft, der ist kein Arbeiterfreund, sondern ein Arbeiterverräter!

Gewerkschaftssekretär Gen. Kofner, gab in seinem Referat diesen Verrätern der Arbeiterfrage die richtige Wühr. Kofner berichtete er über das Resultat der Interventionen bei den Behörden in Angelegenheit der Arbeitslosen. Zum Schluß verlas Gen. Kofner eine Resolution, in welcher folgende Forderungen der Arbeitslosen aufgestellt wurden:

1. Inbetriebnahme von öffentlichen Arbeiten und Eröffnung größerer Kredite für Investitionen und Bauwerke.
2. Gänzliche Beseitigung der toten Saison auf gesetzlichem Wege.
3. Erteilung von Notstandsunterstützung für diejenigen Arbeitslosen, welche die Arbeitslosenunterstützung bereits erschöpft haben, in Geld sowie auch in Naturalien.
4. Einsetzung von Kommissionen und Stundung der Mieten für alle Arbeitslose.
5. Regelmäßige Auszahlung der Unterstützungsgelder.
6. Erfassung aller Arbeiter in den Betrieben in das Arbeitslosenversicherungsgesetz.

Die Resolution wurde mit großer Mehrheit angenommen. Der Demagoge Wiczorek wollte ebenfalls eine Resolution verlesen, welche aber von den Versammelten nicht beachtet wurde. Der Värm wuchs an, so daß ihn niemand verstehen konnte. Nachdem die Zeit schon voranschritten war, schloß der Vorsitzende die Versammlung um 1/2 Uhr nachmittags.

Die Arbeitslosen machen wir aber aufmerksam, daß sie solchen verschiedenen Demagogen nicht so ohne weiteres Geför schenken und ihre Phrasen gedankenlos nachplappern sollen. Was bis jetzt für die Arbeitslosen erreicht wurde, konnte nur mit Hilfe der Partei und Gewerkschaft erreicht werden, während diese Demagogen auf keinen einzigen Erfolg hinweisen können. Der beste Beweis, daß die Partei und die Gewerkschaften den Arbeitern den besten Schutz gewähren, ist der, daß alle Arbeiterfeinde aus den bürgerlichen Lagern am meisten die Gewerkschaften und die Partei bekämpfen. Darum bauet eure Partei und Gewerkschaften immer mehr aus, damit sie als gutes Bollwerk gegen alle Arbeiterfeinde euch dienen können. Allen Demagogen weist aber die Tür, denn wer nicht mit uns ist, der ist gegen uns!

**Samstagsverein.** Am Sonnabend, den 31. Januar 1931 veranstaltete obiger Verein im Schießhausaal ein Maskenball-Vergnügen, wozu auch die Symphoniker eingeladen sind. Kartenvorverkauf ab Montag in der Rettungstation.

## Gemeinderatsfikung in Bielik

### Die schlechte Wirtschaftslage — Arbeitslosenfürsorge

Mittwoch, den 28. Januar d. Js., fand die 9. Gemeinderatsfikung, geleitet von Bürgermeister Dr. Kobiela, statt. Beginn derselben um 5 1/2 Uhr nachmittags. Aus dem Bericht des Präsidiums, welcher schriftlich vorliegt, ist zu ersehen, daß die Verpflegungstage 3. Klasse im Spital über Anordnung der Woiwodschaft auf 6 Zloty festgesetzt wird, gleich dem Krankenhaus in Teschen. Die anderen Klassen behalten ihre frühere Tazę. In den Mitteilungen ist ferner der Bericht des Mietfriedesamtes für 4 Jahre enthalten. Nach Eröffnung der Sitzung hielt der Bürgermeister Dr. Kobiela den verstorbenen Herren: Dr. Strzelany, Dr. Schmetterling und Rapaport einen warmen Nachruf. An Stelle des Herrn Strzelany tritt Herr Dr. Schulz von der Deutschen Wahlgemeinschaft und leistete derselbe die Angelobung.

Gemeinderat Dir. Kratochwil bringt einen Dringlichkeitsantrag der Deutschen Wahlgemeinschaft über den Ausbau des Mittelschulgebäudes. Der jetzige Zustand, wie die Kinder in den Schulen untergebracht sind, ist einer Schulschande, wie Bielisko, einfach unwürdig. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Gemeinderat Genosse Hönigsmann bringt im Namen des sozialistischen Klubs einen Dringlichkeitsantrag über ein Investitionsprogramm ein. Genosse Hönigsmann erklärt, da die heutige Wirtschaftsordnung bankrott und nicht in stande ist, das Volk zu erhalten, müsse alles aufgegeben werden, um dieser katastrophalen Arbeitslosigkeit und Not zu steuern. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Gemeinderat Matuszel (Jungdeutsche Partei) interpellierte bezüglich der Arbeitslosenfürsorge. Gemeinderat Dr. Kratochwil berichtet in dieser Angelegenheit, daß die Fürsorge-Sektion die Verabreichung von Lebensmitteln und Kohlen neuerlich beschlossen hat und deren Ausgabe jetzt stattfindet.

### Der Bericht der Finanzsektion

brachte viel Neues, aber nichts Gutes. Das Nachtragsbudget erfordert 568 000 Zloty. Der Referent, Dr. Prof. Proch, sowie die Abgeordneten Juchos betonten, daß fast 95 Prozent dieser Nachtragsposten durch Beschlüsse des Gemeinderates genehmigt seien und die Dedung sich voraussichtlich finden wird. Von allen Klubs wird es bemängelt, daß das Nachtragsbudget nicht schriftlich vorliegt und ein Antrag des Genossen Dir. Drihi, in Zukunft müsse das Nachtragsbudget schriftlich vorliegen, wurde einstimmig angenommen. Gemeinderat Genosse Hönigsmann verweist daraufhin, daß die Stadt Einnahmequellen suchen müsse, um die verminderten Einnahmen an anderen Positionen auszugleichen und nennt das Realitätensteuerstatut, welches schon vor 2 Jahren vom Gemeinderat beschlossen, von der Woiwodschaft genehmigt und noch immer nicht in Anwendung gebracht wird. Ebenso wäre die Besteuerung parzellierter Baugründe eine Einnahmequelle. Alle leiden unter der schweren wirtschaftlichen Not, nur der Hausbesitz nicht und zwar der große. Der Kleinhauser ist ja von vornherein nicht einzubeziehen in die Debatte. Von bürgerlicher Seite fällt ein Zwischenruf, die Arbeitslosen zahlen keinen Zins. Darauf antwortet Gemeinderat Genosse Hönigsmann ganz treffend, daß der Zins der Arbeitslosen wohl hier nicht ausschlaggebend ist. (Anmerkung der Red.: Bei Herrn Gemeinderat Dr. Bogaczewski wohnen gewiß keine Arbeitslosen).

**Achtung Parteischüler!** Wegen des auf Montag, den 2. Februar fallenden Feiertages, fällt die Parteischule aus und findet am Montag, den 9. Februar um 6 Uhr abends, statt. Alle jene Parteischüler, welche die jungen Genossen zur Parteischule noch nicht delegiert haben mögen, dies ehestens tun und deren Namen in der Redaktion bekanntgeben.

**Vom Arbeiterkonsumverein in Bielik.** Die P. T. Mitglieder werden auf das heutige Interat betreffs Eröffnung einer Fleischeri in Bieliko, ul. Sobieskiego (Josięstraße) Nr. 4, aufmerksam gemacht. Der Vorstand hofft, daß auch dieser neue, wichtige genossenschaftliche Produktionszweig allgemeine Zustimmung und Förderung seitens der Mitglieder, finden wird. **Genossenschaftler! Fördert die genossenschaftliche Eigenproduktion!**

## Theater und Kunst

### Stadttheater Bielik.

Samstag, den 31. d. Mts., abends 8 Uhr, außer Abonnement: „Der dreizehnte Stuhl“, das spannende Sensationsstück in 4 Akten von Bayard Weiller.

Infolge der starken Nachfrage wird Sonntag, den 1. Februar, nachmittags 4 Uhr: „Der leuchtende Lebewurm“ von Arnold und Bach zum unbedingt letzten Male wiederholt. Plätze rechtzeitig bestellen. Nachmittagspreise!

Sonntag, den 1. Februar, abends 8 Uhr, außer Abonnement: „Marguerite“, Lustspiel in 3 Akten von Fricz Schwiefert. — Das Entzückendste aller Lustspiele, von Presse und Publikum für-mig befubelte Aufführung.

### Gingefandt \*)

**Finanzbeherrschung in der Sanhujcher Papierfabrik oder warum muß der Arbeiter und der Beamte dorfselbst um 10 Prozent in seinem Verdienste gekürzt werden?**

In der Papierfabrik in Zwizew „Solali“ wird der Versuch unternommen, die Löhne der Arbeiter um 10 Prozent zu kürzen, nachdem bereits vor drei Monaten eine 10prozentige Reduktion der Gehälter der untergeordneten, kleineren Beamten erfolgt ist.

Dies geschieht in einem Unternehmen, welches, wie bekannt ist, bisher ein Großverdiener war und das seinen Haupttabak und Hauptverdienst in Lieferungen an das Tabakmonopol findet.

An der Spitze der Sanhujcher Papierfabrik „Solali“ steht Generaldirektor Serog, der nicht nur als Generaldirektor dafelbst figuriert, sondern auch, als erster technischer Direktor, als Präsident des Verwaltungsrates und als bisheriger Geschäftsführer der früher selbständigen „Solali“ und der als Großaktionär es versteht, nebst fetten Gehalten für diese einzelnen Funktionen, auch entsprechend nach oben abgerundete Lantienmen sich auszahlen zu lassen.

Während also auf der einen Seite eine einzelne Person aus diesem Unternehmen nachweislich Hunderttausende Zloty hinaus-

Genosse Dr. Karfiol stellt zum Nachtragsbudget den Antrag, 12 000 Zl. für die Arbeitslosen einzustellen. Die Lage, jetzt im Januar, ist besonders kritisch, die Notstandshilfe von der Woiwodschaft ist ausgeblieben. Der Fonds für Arbeitslosenunterstützung ist erschöpft und Redner bittet um Bewilligung der genannten Summe für die zwei Monate Februar und März. Der Antrag, sowie der Antrag des Finanzreferenten Gemeinderat Prof. Proch, für das Nachtragsbudget zu stimmen, wurde angenommen.

### Der Bericht der Bau- und Polizeisektion

bringt neben einigen diversen Bewilligungen zu Schoppenaufführungen ein Ansuchen der Militärverwaltung einen Stockaufbau auf ein Objekt der Infanteriekaserne zu bewilligen. Da die Stadt bei einem früheren Aufbau nicht gute Erfahrungen gemacht hat, wird das Ansuchen an die Sektion zurückgewiesen, mit dem Auftrag, hier ganz genau Klarheit zu schaffen, wer die Kosten dieses Aufbaues tragen soll. Das Ehepaar Kofbasch will auf seinem Gebäude, Junsthausgasse, ein Stadtwerk aufsetzen. Diese Angelegenheit hat schon mehrfach die Sektion sowie den Gemeinderat beschäftigt. Auch in dieser Sitzung löste diese Bau-sache eine längere Debatte aus, die manchmal recht erheitend wirkte. Schließlich wurde beschlossen, die Bau-sektion mit der Rechtssektion sollen darüber beraten.

### Im Bericht der Rechtssektion

spricht Dr. Bogaczewski, der bekannt als Dauerredner ist. Seine Ausführungen, die nicht sachlich waren, werden von den Gemeinderäten Genossen Dr. Glücksman und Hönigsmann zurückgewiesen. Auf die Wertwachsteuer legen wir kein Gewicht, aber die Steuer für unbebaute Gründe ist wichtig und muß zur Durchführung gelangen.

### Die soziale Fürsorge-sektion

stellt den Antrag auf Ernennung von 24 Fürsorge-räten, was angenommen wird. — Von Krakau ist eine Einladung eingelangt, zu dem Kurs, welcher im September dort stattfinden wird, zwecks Heranbildung von Berufsberatern, Teilnehmer zu entsenden. Zu diesem Punkt spricht Dr. Karfiol in ausführlicher Weise und beleuchtet die Notwendigkeit gründlich ausgebildeter Berufsberater. Dr. Karfiol betont, daß die Leitung dieses Kursums von sozialistischen Kräften anvertraut ist und es von großer Wichtigkeit für die in einen Beruf Treitenden, sowie für Industrie und Gewerbe ist, die geeignete Beschäftigung und geeignete Kräfte zu bekommen. Wert wird darauf gelegt, mindestens zwei Personen diesen Kursus besuchen zu lassen, wünschenswert wären Pädagogen und zwar 1 Pole und 1 Deutscher, denn in unferem gemischtsprachigen Bezirk muß man mit den Parteien in ihrer Muttersprache sprechen können. Die Stadt müßte den Teilnehmern Stipendien gewähren. Der ärztliche Teil der Berufsberatung ist ja durch die Regierung bereits eingerichtet und es obliegt nur, für den psychotechnischen Teil ausgebildete Berater bereitzustellen. Zu dieser Angelegenheit sprechen noch Gemeinderat Dr. Walach und Gemeinderat Matuszel. Es wird den einzelnen Klubs nahegelegt, sich mit dieser Sache näher zu befassen und in der nächsten Sitzung hierzu Stellung zu nehmen.

zieht, wird auf der anderen Seite versucht, den fargen Verdienst der Arbeiter und Beamten noch weiter zu kürzen, wobei die Papierfabrik in Zwizew an und für sich schon im hiesigen Industriegebiet als schlechteste Zahllerin bekannt ist.

Dem Herrn Georg, scheint es aber nicht genügt zu haben, nur für seine Person große Gelder aus der Papierfabrik zu ziehen, sondern er hat es verstanden, eine Reihe seiner Verwandten als Verwaltungsgeräte in diesem Unternehmen unterzubringen, wobei es naturgemäß an fette Lantienmen nicht mangelt. Seinen Schwiegersohn ließ er, ohne entsprechende Branchenkenntnisse, in wenigen Wochen zum Direktor der seinerzeitigen Konfektions-anstalt „Solali“ avancieren und kurze Zeit darauf, zum Verwaltungsrat und Vizepräsidenten; denn als Vizepräsident und Verwaltungsrat ergeben sich doch verschiedene Möglichkeiten, ohne große Anstrengungen bedeutende Beträge unter den Titeln: Geschäftsreisen, Repräsentationskosten, Reklame usw. usw. aus dem Unternehmen mühelos zu holen.

Für all dies muß aber Geld geschafft werden, was bei dem guten Geschäft und bei dem abnorm-hohen Verdiensten an den Lieferungen an das Tabakmonopol eine Leichtigkeit war. Nun sind aber vor einiger Zeit die Herren im Finanzministerium darauf gekommen, daß der Preis für die Zigarettenpapierlieferungen zu hoch ist, und siehe da, sofort hat der Generaldirektor, um scheinbar weiteren Nachforschungen aus dem Wege zu gehen, den Preis für das Zigarettenpapier von 47 auf 39 Groschen, d. i. um 16 Prozent reduziert.

Die Direktion hat trotz der angeblich schlechten Zeiten — vor wenigen Wochen ein Blumen- und Gemüchshaus fertiggestellt, zu dessen Bau eine besondere Heizvorrichtung — wie man uns mitteilt, eine Holzlokomobile gekauft wurde, so daß dieser Privatbau, welcher jedoch aus den Mitteln des Unternehmens vollständig bezahlt wird, die Kleinigkeit von über Hunderttausend Zloty gekostet hat.

Damit die armen Pflänzchen im Gartenhause bei großer Kälte, nur Gott behüte, keine Schaden leiden, kimmert sich die Direktion und der Finanzberater des Unternehmens! Um die Erwärmung der Arbeiter, damit die gelegentlich 1 oder 2 mal in der Woche einen warmen Bissen zu sich nehmen können, kimmert sich die Direktion nicht und versucht obendrein noch deren fargen Lohn um 10 Prozent zu reduzieren. Ja, wenn die Direktion das Geld für Säuglingsheimerrichtung braucht und Gartenhäuser des Präsidenten verschwendet, dann versucht sie durch Reduzierung der Löhne und Gehälter Ihre Ausgaben zu verkleinern, wobei wir besonders betonen, daß alle diese Bauten nicht von den Privatgebern des Generaldirektors gezahlt werden, sondern zu Lasten der allgemeinen Fabrikregie fallen. Den Angriff der Fabriksleitung auf den fargen Lohn der Arbeiterschaft müssen wir zurückweisen. Die Zeiten sind vorbei, daß ein Unternehmen, welches auf Staatsaufträge angewiesen ist, auf der einen Seite für Privatworte, welche mit dem Interesse des Unternehmens nichts zu tun haben, Hunderttausende Zloty verschleudern darf und auf der anderen Seite versucht, in der Kürzung des fargen Verdienstes seiner Arbeiter ein Äquivalent zu finden.

Ein gut Informierter.

\*) Für alle Artikel unter dem obigen Titel übernimmt die Redaktion nur die im Pressegesetz vorgesehene Verantwortung.

## Kunst und Klassenkampf

Zwei scheinbar weit auseinandergehende Dinge: Was hat die Kunst mit dem Klassenkampf und dieser mit der Kunst gemein? Kunst ist souverän. Unabhängig von dem wechselvollen Spiel der Kräfte und der sozialen Mächte. Der Künstler schafft aus sich heraus die Welt, die in ihm lebendig ist und fragt nicht nach den Bedingungen der Zeit, nach gesellschaftlicher Gebundenheit und sozial lebendigen Kräften.

So denken nicht nur bürgerliche Kunsttheoretiker, Historiker, Kritiker, Wissenschaftler, Praktiker, sondern so denken auch schon Menschen, Künstler, Gestalter, Wissenschaftler im Lebenskreis des schaffenden Volkes, solcher Menschen, die nicht nur selbst genügend in Abgeschlossenheit ihr Werk vollenden für Auserwählte, sondern künstlerisch schaffen für das Volk und für die Masse. Auch die sehen nicht die inneren Zusammenhänge, die bestehen zwischen der Kunst und dem Klassenkampf, den sozialen und politischen Kämpfen.

Wie oft schon ist das Wort gefallen, Kunst sei eine echte einigende Plattform über Klassen und Parteien hinweg. Nein, wir sagen, daß die Kunst nicht diese Aufgabe erfüllt und nicht lösen kann, so wenig wie die schicksalhafte Verbundenheit mit dem Volk.

Solange es Klassengegenstände gibt, soll auch die Kunst nicht die Aufgabe haben, diese Klassengegenstände auszugleichen. Es gibt nur einen Ausgleich: Die Aufhebung der Klassengegenstände auf der Grundlage der Beseitigung des Privateigentums an den Produktionsmitteln. Läßt sich dieses Ziel erreichen über die Betrachtung der Kunst hinweg? Man soll mit schönen feuilletonistischen Redensarten nicht die Klaffen wecken, als ob es möglich wäre, die in sozialen und ökonomischen Ungleichheiten wurzelnden Klassenkämpfe durch Hinweis auf die Kunst zu neutralisieren und aufzuheben. In der Zeit des verschärften Klassenkampfes besonders deplaciert dieser Glaube an die einigende Plattform über Klassen und Parteien hinweg.

Es gibt keine Kunst, die nicht in der menschlichen Gesellschaft in irgendeiner Art Stellung nimmt zu Problemen des Menschen, der Gesellschaft, des Staates, des Verhältnisses des Menschen zur Umwelt, zum Staate, zur Religion, zur Kultur, zur Arbeit, zur Wirtschaft! Kunst ist nicht Neutralität gegenüber dem Leben und ein Ausweichen vor den Problemen der Zeit. Nur die Kunst ist von Zeitlosigkeit, die das Menschliche aufgreift und mit unerhört gewaltiger Gestaltungskraft Werke schafft, die aus der Sehnsucht der Menschen mitgeboren wurden. Diese Kunst steht immer inmitten des Lebens und ihrer zeitlichen Forderungen.

Kunst kann nicht gleichgültig vorübergehen an den Nöten unserer Zeit und an der Bedrückung der Menschen unserer Zeit. Weht sie trotzdem gleichgültig vorüber, beachtet sie nicht den leidgequälten Zug im Gesichte der Zeit, dann schafft sie ohne Beziehung zum Leben und der Gesellschaft. Kunst ist sozial gebunden, und nur in dieser sozialen Gebundenheit liegt die Möglichkeit zum grandiosen Erfolg ihres Werkes. Ist sie aber sozial gebunden, schafft sie aber aus dem Inhalt der Gesellschaft heraus, dann muß sie Stellung nehmen gegenüber der Gesellschaft, sie muß sich befahend oder verneinend ihr gegenüber verhalten, sie muß eintreten für die Erhaltung der menschlichen Gesellschaft in ihrer kapitalistischen Form, oder sie bekämpft und die sozialistische Form der menschlichen Gesellschaft wollen. Ein Ja oder Nein! Kunst heißt nicht nur Nachahmung der Natur, gesehen durch das Gefühl, den Intellekt, den Willen des gestaltenden und schöpferischen Menschen, sondern heißt auch kämpferisch sein für eine Neuordnung der Grundlagen des menschlichen Glücks.

Daß der Industrielle und der Dreher zusammen im Schauspielhaus sitzen und gemeinsam Goethes „Faust“ sehen und erleben, ist noch keine Basis zur kulturellen Gemeinsamkeit zwischen Klassengegenseitigen Menschen. Die Kunst hat bis jetzt noch niemals die Klassengegenstände gemildert und den harten Klassenkampf humanisiert. Der Industrielle, der am Abend im Theater ein Drama gesehen und erlebt hat, wird am anderen Morgen ohne Bedenken seine Arbeiter aussperren, wenn es im Interesse seines Wertes und seines Gewinnes, seiner Absicht liegt. So übt auch die Kunst in ihrer Allgemeinheit keinen nennbaren Einfluß aus auf die Milde der Klassengegenstände und auf den Abbau des Klassenhasses der Bourgeoisie. Nicht mildernd ist der Einfluß der Kunst auf die Klassengegenstände, sondern verschärfend. Nicht einigend ist diese Plattform, sondern entzweierend.

Ein Sakentanzstück wirkt klassenkämpferisch im Theater, ebenso ein Revolutionsstück. Nimmt ein Bühnenstück Stellung zu den Fragen und Problemen des Staates, der Gesellschaft, des menschlichen Lebens, dann läßt sich immer ein Für und Wider herauslesen, immer ein Für oder Gegen die Gesellschaft, gegen den Staat oder gesellschaftliche Einrichtungen. Die Menschen werden innerlich gezwungen, Stellung zu nehmen oder sich zu entscheiden. Stellungnahme vereint die Menschen nur dann, wenn sie gleicher Auffassung sind. Wenn ein soziales Stück mit der Tendenz gegen die heutige Gesellschaft geschrieben und aufgeführt wird, dann werden sich die Menschen, die Klassegepalten sind, nicht auf der Plattform der Kunst einigen und etwa in inniger Harmonie um den Hals fallen. Man wende nicht ein, daß dies nur gelte gegenüber den Tendenzstücken. Jedes wahrhaftige Kunstwerk auf der Bühne muß innerlich Tendenz enthalten: Ein Für oder Wider! — So ist es auch bei der Bildhauerei, der Malkunst, auf dem Gebiete der Musik.

Fort deshalb mit der Phrase, die Kunst stehe über den Parteien. Gewiß, kein Bühnenstück oder Bild oder eine Statue soll nun sozialdemokratisch abgestempelt sein und parteimäßig etikettiert, aber parteinehmend im Sinne unseres Vokabulars muß jedes Kunstwerk proletischen Kulturschaffens sein, wenn es mehr will als unterhalten und den Menschen billig vergnügen. Will Kunst ihre menschheitliche Aufgabe erfüllen, muß sie parteilich nicht im politischen, sondern im menschlichen Sinne sein, muß Partei nehmen im überparteilichen Sinne, muß Ja oder Nein sagen, muß kämpfen, muß Ideen verkünden und muß sich gesinnungsstark in die Zeit stellen, um mitzuschaffen an der Neuordnung der Gesellschaft oder der Erhaltung des Bestehenden.

S. 8.

Verantwortlicher Redakteur in Vertretung: Max Bonzoll, Katowice, ul. Kościuszki 29; für den Inzeratenteil: Franz Kohnert, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, nakład drukarski, Sp. z ogr. odp. Katowice, ulica Kościuszki 29.

## Der Generalversammlung zum Geleit

Was du ererbt von deinen Vätern hast, Erwirb es, um es zu besitzen.

Diesen mahnenden Ausspruch des Dichters möchten wir der höchsten Instanz des Bundes, der Generalversammlung, zurufen, denn solange die Arbeiterjäger und unser Bund bestehen, ist das Wirken ein dauernder Kampf gewesen. Ein Kampf nach außen um die Anerkennung und ein Ringen der Mitglieder um die Eroberung der höchsten Kunstformen. Besonders der Kampf nach außen hin ist es, der die meiste Energie erfordert. Hier haben wir vielen Vorurteilen entgegenzutreten.

Es gibt eine Sorte Menschen, die alles, was nur irgendwie einen deutlichen Ton von sich gibt, als fatalistisch bezeichnet, ja sogar in jedem Arbeitergesangsverein einen „deutschen Strohtrupp“ erblickt, der unbedingt ausgerottet werden muß, und hier gilt es am meisten Besonnenheit zu wahren. Einmal muß doch die Einsicht durchdringen, daß die Arbeitergesangsvereine Vereinigungen sind, in welchen der Arbeiter durch die Macht der Melodie einen inneren Ausgleich finden soll und dies kann eben nur in einem Verein, der der Seelenanlage des Arbeiters entspricht, geschehen. Kann denn ein normal denkender Mensch tatsächlich einem Arbeiter, der in der kapitalistischen Iron schwer um seine Existenz ringt oder der womöglich gar den Blödsinn des Krieges mitmachen mußte, zumuten, Lieder zu singen, in denen dies alles verherrlicht wird? Kann ein Arbeiter wirklich einen inneren Ausgleich finden, wenn er seine Freizeit nicht zweckentsprechend verwendet?

Den Sinn der Arbeiter-Sängerbewegung in weiteste Kreise der deutschen Arbeiterschaft hinzutragen, damit sie erkennt, daß der Arbeitergesang eine Kulturangelegenheit und keine Spielerei ist, soll Mitaufgabe der Generalversammlung sein. Das Erbe das von den alten Mitgliedern übernommen wurde, soll nicht nur erhalten, es muß auch ausgebaut werden.

Hierbei sei noch ein kleiner Fingerzeig gegeben. Im Jahre 1920 bestanden im heutigen Polnisch-Oberschlesien (ohne Bielitz) 24 Arbeitergesangsvereine mit unserer Tendenz. In allen jenen Orten, wo diese Vereine infolge der Abstimmungzeit zugrunde gingen und bis heute nicht wieder erwacht sind, wird es wohl noch Arbeiter geben, die als Mitglieder, wenn auch vorerst nur passiv, zu gewinnen sind. Damit wäre schon ein großer Fortschritt in finanzieller Hinsicht erreicht, der sich später auch organisatorisch ausbauen ließe. Außerdem wären noch die Bielitzer Arbeiterjäger zu erwähnen. Auch hierbei bestand schon eine Verbindung mit dem Arbeiterjägerbund in Polen, die jedoch aus wichtigen Gründen wieder aufgegeben wurde. Nun, wie dem auch sein möge, über kurz oder lang wird mit den Bielitzern doch eine Einigung zustande kommen müssen.

Der innere Kampf im Arbeiterjägerbund ist bekanntlich ein Streben nach künstlerischer Vollkommenheit. Hier sind nun, wenn wir den Bund als Ganzes nehmen, sehr gute Fortschritte gemacht worden und zwar genossen hierbei die kleinen Vereine die Leistungsfähigkeit der größeren mit. Das schönste Beispiel hieron gab uns das Bundeskonzert am 30. November. Ungefähr so, wie unserem großen Bruder in der Internationale, dem „Deutschen Arbeiter-Sängerbund“, sein 1. Bundesfest im Jahre 28 zum guten Ruf verholpen hat, so hatte unser Konzert am 30. 11. v. J. die gleichen Wirkungen. Eben dieser Erfolg verbietet uns nun ein Ausruhen auf den Lorbeeren! „Wer rastet, der rostet!“ so sagt es schon die Volkweisheit und deshalb muß frisch ans Werk gegangen werden, um den Erfolg noch weiter auszubauen und wenn die Generalversammlung hier den richtigen Weg findet, dann hat sie ihre Aufgabe erfüllt. Freundschaft!

## Generalversammlung

Laut Beschluß des Bundesvorstandes vom 7. November 30, findet die diesjährige Generalversammlung des „Arbeiter-Sängerbundes in Polen“ am Sonntag, den 1. Februar, vorm. 10 Uhr, im Saale des Zentralhotels, Katowice, statt.

### Tagesordnung.

Laut § 9 der Bundesstatuten:

1. Entgegennahme des Geschäfts- und Kassenberichts.
2. Beratung und Beschlußfassung über alle zur Förderung des Arbeiter-Sängerbundes dienenden Angelegenheiten.
3. Erledigung der eingegangenen Anträge.
4. Wahl des Vorstandes nach § 5.
5. Festsetzung der Entschädigung für den Vorstand.
6. Festsetzung der Bundesbeiträge.
7. Beschlußfassung über Abhaltung von Sängereisen und sonstigen Veranstaltungen.
8. Bestimmung des Tagungsortes der nächsten Generalversammlung.

## Arbeiterjäger!

Eindringlich ergeht unser Ruf! Er hallt durch alle Länder' er wird von vielen gehört, und — überhört, Immer und immer wieder müssen jene rufen, die schon in Reih' und Glied marschieren. Neben dem Eiferschritt des organisierten Proletariats dröhnt ein anderer Schriit.

Auch ein Eiferschritt! Ja der des Barbarismus. Alles gerastet er achtet nicht des Wehgeschreis der Darbenden, Verzweifelnden. Tausende — Hunderttausende — Millionen — scheitern mit. Es gefällt ihnen das Gekirr, der Lärm. Er beklaut. Er bringt Gefühl, Denken, Vernunft zum Sterben. Nur gestiegerte physische Kraft hat „reht“. Ihr Werkzeug: Schlagring, Dolch, Revolver, Gift. Aller dieser Dinge bedienen sich „Menschen“, die in Kirchen und im „traulichen Familienkreis“ sitzen, von „gütigen lieben Göttern“ und heiligen reden und beten: „Herr, hilf unserer Schwachheit auf!“ Sie singen von Vaterland im Himmel und auf Erden. Und reden von der „gottlosen Eier der Massen!“ Grauenhafte Frage! Zu „Weihnachten“ aber klingt's und singt's: „Triebe auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen!“

„Der Herr erstand“, schall's ihm zu Ehren; mich rührt es nicht, die Seele schweigt. Blut trinkt die Erde, Blut und Jähren, die weil dies Lied vor's Ohr fällt, als wär' es Hohn, gen Himmel selgt.

Geist und Menschlichkeit haben eine Schlacht verloren! Die Wahrheit wird ans Kreuz geschlagen: Verbot des Remarque-Films. Die Klasse der Herrschenden triumphiert.

Anfang 1931. Die einzige Macht, die halt gebieten könnte — das Proletariat — marschiert getrennt: In Parteien, Setten, Gruppen.

Auch wir Arbeiterjäger empfinden, wie schwer es ist, Genossinnen und Genossen zum Mitschreiten zu bewegen. Arbeitslosigkeit, Lohnabzüge — machen müde. Vom Lied allein kann niemand leben. Es kann allein nicht begeistern. Es kann nur werden aus Begeisterung. Wir wissen, daß Lohnkampf, Arbeitskampf auch Kampf für das Lied bedeutet. Die Lüge von der fremder Spaßmacher lebt noch das Gespenst von dem „alles Leid fremder Spaßmacher lebt noch das Gespenst von dem „alles Leid überbrückenden“ Lied. Von dem Lied, „das aus tiefstem Schmerz“ erhebt! Uns Arbeiter lehrt das Leben eine andere Wahrheit:

Zum Lied gehört Leben!

Leben wächst aus Arbeit, aus Brot! Leben braucht Zeit, damit es hoch kommt. Leben bedarf des Raumes, damit es sich weiten kann! Aus Brot, Arbeit, Zeit kann auch das Lied emporsteigen. Wer für das Lied der Masse eintritt, wer Musik dem Proletariat geben will — er muß Kämpfer sein für das Recht der Masse auf Arbeit, Brot! Diesem erkennenden Menschen wird klar, daß das Arbeiterlied nur seinen Aufstieg nehmen kann im gemeinsamen Kampf mit dem politischen und wirtschaftlichen Heer des Proletariats. Aus diesem müssen auch die Sängereisen kommen: Kinder, Jugend, Männer, Frauen!

Noch leben Teile dieses Heeres im Wienlicht der bürgerlichen Klasse. Noch marschiert man „Eiferschritt“ mit gegen das Proletariat. Noch betäubt man sich am Fusel „Neutralität“.

Aber die Arbeiter-Sängerschaft ist auf der Wacht! Wir führen den Kampf für Arbeit, Brot, Freiheit als Grundlagen zur Liedpflege. Heute muß das Lied Weckruf sein, Sammelruf an alle Unterdrückten, Kampfruf für das Proletariat!

Arbeiter-Sängerschaft! Erkenne deine Aufgabe in dieser Kampf-durchstobten Zeit. Feststehen — standhalten! Rüttle die Lauen auf, mache sie zu Streitern für unsere Sache!

Sie haben mich gepeinigt,  
weil ich zu denken wagte;  
Sie haben mich gesteinigt,  
weil ich mein Denken sagte,  
weil ich es sang in Liedern  
voll Wahrheit und voll Mut —  
Sie konnten nicht erwidern,  
daher die ganze Wut.

Levontoff (1814—1841)

Karl Klander, in der „Arbeiterjäger-Zeitung“.

## Zaungäste der Arbeiterkultur

Im vergangenen Sommer kam ich mit einem Kollegen an einem schönen Sonntagmorgen nach dem sehr schön gelegenen Ausflugsort Gieschewald. Schon von weitem hörten wir aus dem Garten des Gasthauses einen mehrstimmigen Gesang, der uns selbstverständlich veranlaßte, in diesem Garten eine kleine Rast zu halten. Ein gemischter Chor sang in polnischer Sprache. Obwohl der Chor sehr schwach und auch sonst in der Gesangskultur nicht sonderlich stark war, hatte er doch seine Zuhörer. Im Saale des besagten Gasthauses hatte sich eine andere Gruppe niedergelassen. Auch diese Gruppe huldigte dem Gesang in gemischtem Chor und zwar in deutscher Sprache. Es war, wie man erfahren konnte, irgend eine katholische Gruppe aus Königshütte. Der Gesang hierbei war noch schlechter als bei der anderen Gruppe, obwohl er durch alle möglichen Instrumente „verstärkt“ wurde. Solange ich hörte man, in denen der Text keinen Pfifferling wert und der Vortrag beinahe ebenso war. Ich erwähne dies nicht etwa, um die letzte Gruppe irgendwie schlecht zu machen. (Wenn sie „unter sich“ sind können sie wegen mir treiben was sie Lust haben). Aber eine andere Sache hat mich zum Nachdenken bewegt, ich sah Zuhörer dort, die so andächtig lauschten, als ob sie in ihrem Leben nichts dergleichen gehört hätten und ganz begeistert waren. Der eigentliche Sinn, dieser „Kultur“-Vereinigung wurde mir klar, denn hier war alles nur auf eine lichen Unterhaltung eingestellt. Solche Vereinigungen, in denen doch auch nur Arbeiter sind, haben tatsächlich nötig, einmal als Zaungäste sich die wahre Arbeiterkultur anzusehen, vielleicht werden sie dabei lernen, das eine Vereinigung nur einen Zweck hat, wenn sie für die eigenen Mitglieder und für die Mitwelt einen Fortschritt bedeuten.

Eine Maiseier im vergangenen Jahr. Der Umzug und die Reden waren beendet und nun wurde der Ruf nach den Arbeiterjägern laut. Sie waren wohl da, leider aber zu schwach und so mancher der Genossen gelobte sich, in Zukunft aktives Mitglied der Arbeiterjäger zu werden. Mancher hat sein Vorhaben ausgeführt, doch so mancher wird es am nächsten ersten Mai nochmals wiederholen — um es vielleicht wieder zu vergessen.

Jetzt im Winter ist die Zeit, die Proben zu besuchen. Wer die Arbeiterkultur haben will, darf nicht ewig Zaungast bleiben, sondern muß hinein und mitwirken.

## Geplante Veranstaltungen

Männerchor „Uthmann“ Murek.

Chorkonzert unter Mitwirkung von Brudervereinen am 1. Februar, nachm. 6 Uhr, im Gasthaus Kuloffka.

Volkshor „Freiheit“ Bismarckhütte.

Kammermusikabend am Sonntag, den 1. März.

## Totentafel

Im vergangenen Jahr entriß der Tod unseren Reihen zwei Mitglieder.

Im Oktober starb unsere Gattin, Wolf im Alter von 32 Jahren.

Am 29. Dezember verschied das Mitglied des Kinderchores vom Volkshor „Freiheit“ Bismarckhütte, Kurt Gödel, im hoffnungsvollen Alter von 9 1/2 Jahren.

Ihre Mitwirken wird der Bund stets in Ehren halten.

## Mitteilungen

### des Bundes für Arbeiterbildung

Vortragsfolge des Bundes für Arb.-Bildung in Schwientochlowitz.  
5. Vortrag am 3. Februar 1931, Lehrer Büch: Die Glasgüte von Wessola und Chr. Ruberg.

Kattowiz. Am Dienstag, den 3. d. Mts. abends 7 1/8 Uhr, findet im Saale des Zentralhotels ein interessanter Lichtbildvortrag statt. Thema: „Die Kunst des Koloko, Barok und der Renaissance“. Zahlreiches Erscheinen ist sehr erwünscht.

Bismarckhütte. Am 4. Februar 1931, abends 7 Uhr, bei Brzezina Vortrag des Genossen Gewerkschaftsführers Gorny. Um zahlreichen Besuch wird gebeten.

### Veranstaltungskalender

#### Arbeiter-Sängerbund in Polen.

Sonntag, den 1. Februar, vorm. 10 Uhr, Bundes-Generalversammlung im Zentral-Hotel Kattowiz. Tagesordnung, sowie die Anzahl der Delegierten nach den Bundesstatuten und den, den Vereinen zugegangenen Richtlinien.

Der Bundesvorstand.

#### Kattowiz (Monatsplan der S. J. P.).

Sonntag, den 1. Februar: Heimabend.  
Montag, den 2. Februar: Gesangsstunde.  
Mittwoch, den 4. Februar: Monatsversammlung.  
Die Abende fangen um 7 1/8 Uhr an. Pünktliches Erscheinen Pflicht.

Generalversammlungen des Maschinisten- und Heizerverbandes.  
Königshütte. Am Sonntag, den 1. Februar, vorm. 9 1/2 Uhr, im Volkshaus.

Kattowiz. Am Sonntag, den 8. Februar, vorm. 9 1/2 Uhr, im Zentral-Hotel.

#### Wochenprogramm der D. S. J. P. Königshütte.

Sonabend, den 31. Januar: Rote Fackeln.  
Sonntag, den 1. Februar: Heimabend.  
Montag, den 2. Februar: Heimabend.

#### Wochenprogramm der D. S. J. P. Myslowitz

Sonabend, den 31. Januar: Heimabend.  
Es wird pünktlich um 5 Uhr angefangen.

### Bergbauindustriearbeiterversammlungen.

#### Sonntag, den 1. Februar:

Bittow-Michalkowiz, nachm. 2 1/2 Uhr, bei Rozdon, Referent zur Stelle.

Siemianowiz, nachm. 4 Uhr, bei Rozdon, Ref. zur Stelle.  
Murecki, nachm. 3 Uhr, bei Kulowka, Ref. zur Stelle.

Königshütte, vorm. 9 1/2 Uhr, im Volkshaus, Ref. zur Stelle.  
Schleifengrube, nachm. 2 Uhr, bei Scheliga, Ref. zur Stelle.

#### Montag, den 2. Februar:

Schwientochlowitz, vorm. 9 1/2 Uhr, bei Frommer, Ref. zur Stelle.

Nidlichschacht-Janow, vorm. 10 Uhr, bei Kozyrba in Janow, Ref. zur Stelle.

Bielschowitz, nachm. 3 Uhr, bei Dlugosch, Ref. zur Stelle.  
Jawodzie, vorm. 9 1/4 Uhr, bei Porisch, Ref. zur Stelle.

Kattowiz. (D. M. V.) Am 2. Februar 1931, vormittags 9 1/2 Uhr, findet im Zentral-Hotel (Saal), Katowice, die Jahresgeneralversammlung statt. Tagesordnung wird in der Versammlung bekanntgegeben. In Anbetracht der wichtigen Tagesordnung ist es Pflicht aller Mitglieder bestimmt und pünktlich zu erscheinen. Mitgliedsbuch legitimiert, ohne dieses kein Zutritt.

Jawodzie. (D. S. J. P.) Die Mitgliederversammlung des Ortsbereichs Jawodzie, findet am 2. Februar, vormittags 9 Uhr bei Porisch statt. Referent: Genosse Kowoll. Anschließend Bergarbeiterversammlung. Um vollzähliges Erscheinen wird erjucht.

Eisenau. (Maschinisten- und Heizerverband.) Am Montag, den 2. Februar, vorm. 10 Uhr, Generalversammlung bei Fritschowski Burowiek.

Bismarckhütte. (D. M. V.) Am Sonntag, den 1. Februar, vorm. 9 1/2 Uhr, findet im bekannten Lokal die diesjährige Generalversammlung statt. Mitgliedsbücher sind mitzubringen, ohne Buch kein Eintritt. Referent: Kollege Buchwald.

Königshütte. (Ortsauschussführung.) Am Montag, den 2. Februar (Maria Lichtmess), findet um 3 Uhr nachmittags, im Büfetzimmer eine Sitzung des Ortsauschusses statt. Die Delegierten der einzelnen Organisationen werden ersucht, pünktlich und vollzählig zu erscheinen. Im Verhinderungsfalle ist der Erzhmann zu benachrichtigen.

Königshütte. (Arbeitslosenversammlung.) Am Mittwoch, den 4. Februar, vormittags 9 1/2 Uhr, findet im Büfetzimmer des Volkshauses eine Arbeiterversammlung der Freien Gewerkschaften statt. Referent zur Stelle.

Neudorf. (D. S. J. P. und Arbeiterwohlfahrt.) Am Sonntag, den 1. Februar, nachmittags 3 Uhr bei Goreski, findet die Generalversammlung statt. Um vollzähliges Erscheinen wird erjucht. Referent: Genosse Sejmabgeordneter Kowoll

Schleifengrube. (D. S. J. P. und Arbeiterwohlfahrt.) Am Montag, den 2. Februar, nachmittags um 2 Uhr, bei Scheliga Generalversammlung. Die Genossen und Genossinnen von Lipine werden ersucht teilzunehmen. Referent: Genosse Kaiwa.

Kostuchna. (Arbeiterwohlfahrt und D. S. J. P.) Montag, den 2. Februar, nachmittags 3 Uhr, Generalversammlung bei Weisk. Referent: Genosse Gorny. Um zahlreiche Beteiligung auch der Gewerkschaftler wird gebeten.

Jawada. Die Mitgliederversammlung der D. S. J. P. findet am Sonntag, den 1. Februar, nachmittags 4 Uhr, im bekannten Lokale statt. Die Genossen von Bell, Jawisz und Umgehend sind freundlichst eingeladen. Referent: Genosse Kaiwa.

### Bielski: „Wo die Pflicht ruft!“

#### Wochenprogramm der Arbeiterjugend Bielski.

Samstag, den 31. Januar, um 6 Uhr abends Vortragabend.  
Sonntag, den 1. Februar 1931, um 4 Uhr nachmittags, Gesangs- und Spielabend.

Montag, den 2. Februar, um 6 Uhr abends, Musikprobe.

#### Achtung, Vertrauensmänner der Metallarbeiter von Bielski!

Am Donnerstag, den 5. Februar i. J., findet nach Arbeitschluss im kleinen Saal im Arbeiterheim eine wichtige Vertrauensmännertagung statt. Nachdem auf der Tagesordnung sehr wichtige Angelegenheiten sich befinden, ist es Pflicht eines jeden Vertrauensmannes bestimmt und pünktlich zu erscheinen.

Der Obmann.

Bielski. (Arb.-Turn- und Sportverein „Vorwärts“) Obengenannter Verein hält am Sonntag, den 1. Februar i. J., um 9 Uhr vormittags im großen Saale des Arbeiterheims in Bielski seine 11. ordentliche Generalversammlung ab und gibt folgende Tagesordnung bekannt: 1. Protokollverlesung der letzten ordentlichen Generalversammlung. 2. Berichte des Vorstandes. 3. Neuwahl. 4. Vereinsangelegenheiten. 5. Uffälliges. — Sämtliche Mitglieder haben bestimmt und pünktlich zu erscheinen.

Der Vorstand.

Nielsdorf. (A. G. B. „Eintracht“) Montag, den 2. Februar, findet um 10 1/2 Uhr vormittags im Saale Genser, die fällige Generalversammlung statt. Vollzähliges Erscheinen aller ausübenden, sowie unterstützenden Mitglieder ist Pflicht.

## Deutsche Theatergemeinde

Tel. 3037. Stadttheater Katowice Tel. 3037.

Dienstag, den 3. Februar, abends 8 Uhr:

3. Abonnementsvorstellung!

**Was ihr wollt**

Lustspiel von Shakespeare

Freitag, den 6. Februar, abends 7 1/2 Uhr:

Vorkaufrecht für Abonnenten!

**Gräfin Mariza**

Operette von Kalman

Montag, den 9. Februar, abends 8 Uhr:

4. Abonnementsvorstellung!

**Roxi, der Fratz**

Lustspiel in 3 Akten von Barry Connors

deutsch von Siegfried Gejer

Freitag, den 13. Februar, abends 7 1/2 Uhr:

**Viktoria und ihr Husar**

Operette in 3 Akten von A. Grünwald und

Dr. F. Löhma-Beda. Musik von Paul Abraham

Montag, den 16. Februar, abends 8 Uhr:

**Was ihr wollt**

Lustspiel von Shakespeare

Freitag, den 20. Februar, abends 7 1/2 Uhr:

Vorkaufrecht für Abonnenten!

**Intermezzo**

Eine bürgerliche Komödie mit ironischen Zwischen-  
spielen in 2 Aufzügen von Richard Strauß

## KANOLD

### SAHNENBONBONS

von unübertrefflicher Güte

Zu haben in Zuckerwaren-Handlungen

General-Vertreter Jgnacy Spira

Kraków, ul. Poselska Nr. 22



## Reklame-Drucksachen

Modernste Ausführung  
Entwürfe in kurzer Frist  
Vertreterbesuch jederzeit

„Vita“ nakład drukarski  
Katowice, ul. Kościuski 29 :: Tel. 2097



## Krankheiten bedrohen alle Schulkinder!

Mütter — achtet besonders auf Eure Kinder, die zur Schule gehen! In jeder Klasse bestehen hundertfache Ansteckungsmöglichkeiten — Krankheiten vorzubeugen ist aber besser, als solche zu heilen, und Hygiene — das heißt Reinlichkeit — ist immer noch der beste und billigste Schutz. Der Todfeind aller Bazillen ist Seifenschäum — das ist bewiesen! Sorgt deshalb dafür, daß sich Eure Lieblinge mehrmals am Tage gründlich mit der ausgezeichneten und extra milden „Kollontay-Seife“ waschen. Das kostet weniger als einen Groschen — und die Kinder gewöhnen sich gern an den dichten, glycerinhaltigen und duftenden Schaum. Echte „Kollontay-Seife Schutzmarke Waschbrett“ kann auch der zartesten Haut niemals schaden.

Mydło  
**Kollontay**



Alleiniger Erzeuger: Eryk A. Kollontay  
Fabr. chem. Katowice-Brynów

## Alles viel billiger!

Sämtliche Preise tief herabgesetzt!

SCHUHE - WÄSCHE - KLEIDERSTOFFE  
WASCHSEIDEN - SAMMTE - WEISSWAREN  
SWEATER - STRUMPFWAREN

SCHLOSSERANZÜGE - BERUFSBEKLEIDUNG

**E. Heitlinger-Bielsko** Plac Wyzwolenia 9  
(Gustav Josefplatz)

## Eröffnungsanzeige!

Der Vorstand des Arbeiter-Konsum-Vereins in Bielsko gibt den P. T. Mitgliedern bekannt, daß ab Samstag, den 24. Jänner 1931 in Bielsko auf der ulica Sobieskiego (Josefstraße) Nr. 4 eine

## FLEISCHEREI

errichtet wurde. Dortselbst sind alle einschlägigen Fleisch-, Wurst- u. Selchwaren erstklassiger Qualität, zu Konkurrenzpreisen, erhältlich.

Um recht zahlreichen Zuspruch bittet Der VORSTAND

Wernet ständig neue Leser!

## Noch nie so billig!

## Galoschen

besten Qualität

für Herren Zl. 6.90

„ Damen „ 4.90

„ Kinder von „ 2.60 an

Nur solange der Vorrat reicht!

**Franciszek Fischer Katowice**

Tel. 103

Pocztowa 3

Tel. 103